

**E**L Primado de España, monseñor Marcelo González, con todo el peso de ese inmenso prestigio que nos llega desde el fondo de los siglos, desde la presidencia de los Concilios en tiempos del reino visigodo y que continúa al ser reconquistado Toledo en el siglo XI, ha hablado muy detenidamente, el 2 de septiembre, en la clausura de la V Semana de Estudios y Coloquios sobre Problemas Teológicos; y por venir de quien vienen y por su contenido, esas palabras, transidas de grave preocupación pastoral, deben ser objeto de serenas meditaciones. Tan es así, que este breve comentario no puede sustituir, de ningún modo, la lectura de sus profundas reflexiones; y ni pretende añadir nada, que sería osadía, ni aun emprender la difícil tarea de resumir en pocas líneas una doctrina caudalosa, muy densa y trabada en todos sus puntos. Sólo quisieramos llamar la atención para que en las enseñanzas del Primado se pueda encontrar explicación adecuada a tantos problemas como se plantean en esta hora.

**S**E está produciendo —y este escándalo es la primera grave denuncia que procede formalmente— una sistemática tergiversación del magisterio pontificio, al ocultar o poner sordina a aquellas enseñanzas del Papa que se encaminan directamente a recordar-

# PALABRAS DEL PRIMADO

nos la eternidad de los dogmas y que con palabras siempre muy explícitas y concluyentes previenen al pueblo de Dios contra los peligros de desviación o de tibieza. Así ocurre con su preocupación por el "fenómeno de la oscuridad religiosa", la noche espiritual que se ha extendido sobre el mundo moderno (6-1-70); la pérdida del sentido del pecado (25-3-70); la suplantación de la religiosidad por el "sentido social" (20-8-69); los riesgos de la ruptura con la tradición (8-12-66 y 5-11-69); las numerosas advertencias de Pablo VI sobre el irenismo (12-2-64, 20-1-71 y Encíclica *Ecclesiam Suam*); el subjetivismo y el relativismo (4-9-68); las adaptaciones historicistas entre el verdadero y el falso humanismo (1-3-68 y muchas veces); su repulsa a la corrosión por la "contestación" (3-4-69); al derrotismo, al decadentismo inmovilista (23-7-69); a la embriaguez por el cambio y la revolución (15-1-69); a la tendencia a desconocer-

la primacía de Dios en la vida del sacerdote en nombre de una adaptación a los tiempos, que es conformidad al espíritu del mundo (4-4-71); su prevención hacia la moda de las encuestas sociológicas (3-12-69); su programa valiente, hermoso, de que no hay que desacralizar la Iglesia, sino resacralizar el mundo (15-10-67). Toda esta doctrina viene siendo silenciada e incluso, por algunos, temerariamente discutida, sin pensar que, como muy bien puntualiza el Primado, "cuanto más se avance en este camino, eliminando la obediencia a las enseñanzas del Papa, no quedará en pie la autoridad de los obispos y menos resistirá la de los sacerdotes".

**L**OS efectos de esta conducta resultan muy perturbadores para todos, como católicos y como ciudadanos de una Patria, que, salvando todas las distancias que siempre separan el logro del deseo, quiere ser una par-

cela de la Cristiandad; y ya sabemos que la Cristiandad no es la Iglesia, ni el Reino de Dios, sino una empresa temporal, la Patria terrena del cristiano, que se somete y adora a Dios, no sólo individualmente, en sus hogares aislados, sino como sociedad cristiana, que quiere en sus instituciones y costumbres seguir a Cristo, y que en sus leyes y actuaciones públicas pretende ajustarse a las normas del Evangelio.

**F**RENTE a esto —como también recuerda monseñor González Martín— "hay una actitud torpe y apasionada que induce a estimar en seguida como enfeudamiento lo que no es más que colaboración respetuosa con la autoridad civil"; una colaboración con la que la Iglesia en España ha podido y puede desarrollar con absoluta libertad toda la acción de apostolado y magisterio que desea, y no olvidemos que éste es el camino de la mejora del mundo, y no los sociologismos naturalistas. Para cambiar el mundo hace falta cambiar al hombre, porque sólo el despliegue de las actividades del "hombre nuevo" puede construir un mundo nuevo.

En esa España queremos vivir, y las últimas palabras del discurso de Toledo abren también el corazón a la esperanza, pues la ayuda de Dios no puede faltarnos si ponemos los medios y sabemos merecerla.

## PROYECTO DE URBANIZACIÓN DE LA PLAZA MAYOR

### El aparcamiento subterráneo entrará en funcionamiento en octubre

Bajo la presidencia del Alcalde, la Comisión Permanente adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Hacer constar en acta su repulsa y el más profundo dolor por los trágicos sucesos ocurridos en la Olimpiada de Munich.

Conceder varias licencias de obras.

Ratificar la delimitación de la actividad de los autotaxis con uso de aparato taxímetro dentro del casco urbano según los lugares señalados por el Pleno municipal en 28 de febrero.

Passar a estudio de la Comisión de Obras proyecto de urbanización de la Plaza Mayor, a fin de que sea sometido a la próxima sesión del Pleno, y quedar en agenda de informe de la Alcaldía sobre las obras de construcción de aparcamiento en dicha plaza, que quedarán totalmente terminadas, para su entrada en funcionamiento, en los primeros días del próximo mes de octubre.

Quedar enterada de informe del delegado del Servicio de Limpieza sobre el desarrollo de la "operación escombros", en la que, con el empleo de una pala mecánica, durante los cuatro días que se viene realizando han sido vertidos ciento treinta y un camiones de escombros, a falta de las obras de explanación, continuándose esta operación en la calle del Estadio, hasta alcanzar todas las zonas de la ciudad.

## Temblores de tierra en Francia

PARIS, 8. (Efe-Upi). — Ligeros temblores de tierra sacudieron ayer, a media noche, la zona de París y Francia occidental, provocando la huida de la población hacia las calles.

## IRLANDA: Dos paisanos muertos

BELFAST, 8. (Efe-Reuter). — Dos paisanos resultaron muertos anoche, según se informa, en un choque de activistas protestantes con soldados británicos en el sector de Shankill Road, de Belfast, que constituye la principal zona protestante de la ciudad.

Ha sido la tercera noche sucesiva de violencia en Belfast y fue precedida de un día en que se formularon acusaciones de que una serie de explosiones producida la jornada anterior indicaban que la "UDA" estaba atacando con bombas objetivos civiles católicos.

## EISENHOWER, EL MEJOR ALIADO DE MCGOVERN

### Aprovecha sus pasadas declaraciones para atacar a Nixon

NUEVA YORK, 8. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — Un desarrollo fascinador está inyectando un nuevo e inesperado factor en la campaña electoral americana. McGovern acaba de descubrir en efecto a un aliado de inmenso prestigio y autoridad, nada menos que en la persona del general Eisenhower.

Desde hace unos días, ha empezado a emplear una serie de declaraciones de quien, en su día, fue Presidente de los Estados Unidos, para atacar a quien entonces fue vicepresidente y hoy es a su vez el morador de la Casa Blanca, es decir, Richard Nixon, y ello en el ámbito de la defensa, escogido por la Administración nixoniana como uno de los terrenos en los que el senador de Dakota del Sur es presentemente más vulnerable.

Fue el secretario de Defensa, Melvin Laird, quien inició la ofensiva al declarar que si las ideas de McGovern en materia de defensa fueran llevadas a la práctica, el Congreso tendría que autorizar al Pentágono a "gastar mil millones de dólares en adquirir banderas blancas con objeto de hacerlas ondear sobre toda la faz del mundo, pues ello equivaldría —dijo— a capitular". Ante la "American Legion", el Presidente Nixon acusó por su parte días atrás a su rival de jugar "con la seguridad del pueblo americano bajo una falsa bandera de economías".

El candidato demócrata responde ahora a estos ataques no sólo citando al general Eisenhower, sino recalcando también, sobre todo, dónde y cómo discrepó Eisenhower de su vicepresidente Nixon. Por ejemplo, recuerda que el 16 de abril de 1953 Eisenhower declaró: "Cada cañón que fabricamos, cada barco de guerra botado, cada misil disparado, significan esencialmente un robo a quienes tienen hambre y no son alimentados y a quienes tienen frío y no son vestidos...". McGovern proyecta reducir el presupuesto militar del 12 al 32 por 100 en un plazo de tres años. Eisenhower —señala— "podó el frondoso árbol de los gastos militares en un 25 por 100 en el curso de su primer año en la Casa Blanca".

(Pasa a la página siguiente)

# NI BRANDT SUPO LA VERDAD DE LA MATANZA DEL AEROPUERTO

## Se da por seguro que Alemania obró con consentimiento de Israel. Todo está todavía demasiado oscuro



## Los terroristas detenidos

MUNICH. — Estos son los tres terroristas árabes capturados por la Policía alemana, después de la matanza del aeropuerto de Fürstenfeldbruck. De izquierda a derecha, Ibrahim Mourad Badram, a quien hubo que amputarle una pierna como consecuencia de las heridas que recibió; Samer Mohamed Abdulah, herido en la mano derecha, y Al Dnawy Abed Al Karir. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

BONN, 8. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos). — La Prensa alemana, para la que la noticia del sangriento desenlace en el aeropuerto de Fürstenfeldbruck llegó en la madrugada del miércoles demasiado tarde, se vuelca un tanto emocionalmente sobre el caso haciendo las consideraciones que las circunstancias exigen y dejando caer algunas críticas a la política informativa de los últimos momentos del grupo que organizó la fallida liberación de los rehenes.

"Es inevitable —comienza diciendo el comentarista del prestigioso "Frankfurter Allgemeine"— La discusión sobre culpabilidad y fracaso de las personas encargadas de la seguridad de los Juegos Olímpicos. ¿Eran las medidas de seguridad —agrega— tan perfectas como para no proteger especialmente edificios en peligro, por ejemplo la residencia de los israelitas, o se descuidó la vigilancia a la vista de la pacífica atmósfera que presidía la primera semana de las competiciones?" El periodista arremete contra aquellos que tan sólo horas antes de producirse el atentado criticaban el derroche de policía en los terrenos de la Olimpiada y hoy critican lo contrario.

(Pasa a la página siguiente)

## El año que viene será nacional

# PROGRAMA DEFINITIVO de ACTOS de la FERIA DE MUESTRAS

### Jornada dedicada al deporte y nuevas galerías de artesanía y de la pequeña industria

(INFORMACION EN LA PAGINA QUINTA)

(Pasa a la página siguiente)

## «Valladolid 72»

# LIBERTAD

Suplemento extraordinario de ciento treinta y dos páginas



Los urbanísticos vallisoletanos de una gran belleza. La Huerta del Rey ofrece perspectivas extraordinarias. Lo mismo que las urbanizaciones del Paseo de Isabel la Católica o el Valladolid de noche, reflejado en una doble página de monumentos iluminados.

En una entrevista, el Delegado Provincial de la Vivienda resume lo que su Ministerio ha hecho en Valladolid en los últimos años, con datos estadísticos que no dejan lugar a dudas. Otras declaraciones de singular interés figuran también en las páginas de este "Valladolid 72", que esperamos ha de tener una favorable acogida entre nuestros lectores.

(Pasa a la página siguiente)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Publicado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonso

VALLADOLID, viernes 8 de septiembre de 1972 — Época V — Año XLII — Número 10.567 — Precio: CINCO Ptas.

## SUIZA reconocerá pronto a ALEMANIA ORIENTAL

### Convergencia con la política finlandesa

GINEBRA, 8. (Del corresponsal de PYRESA, Juan Pekmez). — Hay paralelismo o, mejor dicho, convergencia entre las políticas de Finlandia y de Suiza respecto a las dos Alemanias. El Gobierno Democrático Alemán sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas han concluido felizmente. "Nuestras relaciones con Alemania son muy antiguas. Nuestros estudiantes seguían los cursos de las Universidades alemanas ya en los siglos XIV y XV. El acontecimiento de hoy tiene, pues, mucha importancia para nosotros", declaraba el mismo día en Berna el embajador de Finlandia durante una conferencia de Prensa.

Suiza y Finlandia son, entre todos los países de Europa occidental, los más avanzados desde el punto de vista de sus relaciones con las dos mitades del antiguo Reich. El Gobierno de Helsinki no mantenía hasta ahora relaciones al nivel más elevado con ninguno de los dos Estados alemanes. Sólo había misiones comerciales finlandesas con el uno y el otro. Ahora se trata de establecer relaciones diplomáticas simultáneamente con Bonn y Berlín Oriental, siendo el trato igual reservado a las dos Alemanias el principio básico de la diplomacia finlandesa.

"TRATADO FUNDAMENTAL" ENTRE LAS DOS ALEMANIAS

Berna, en cambio, siempre ha tenido sus preferencias, aunque ahora las está atenuando. En efecto, la Conferencia tenía relaciones diplomáticas sólo con su vecina la República Federal Alemana. Pero en este verano se ha terminado en parte con la diferencia de trato. Suiza y la República Democrática Alemana han acordado el intercambio de misiones comerciales.

(Pasa a la página siguiente)

SUCESOS

ESPAÑA

Tromba de agua sobre Santander

SANTANDER, 8. (PYRESA).—Una gran tromba de agua, acompañada de aparato eléctrico, descargó ayer sobre la capital santanderina en las primeras horas de la mañana...

AMENAZA TIRARSE DE UNA ALTURA DE 16 METROS

SEVILLA, 8. (PYRESA).—El alcalde de Sevilla, don Juan Fernández Rodríguez, y el teniente de alcalde delegado de Incendios, don José García Díaz, disuadieron a una joven de diecinueve años, A. S. V., para que no se lanzara desde una altura de dieciséis metros.

DOS MUERTOS Y UN HERIDO MUY GRAVE EN ACCIDENTE DE CARRETERA

TORTOSA (Tarragona), 8. (Cifra).—Dos muertos y un herido muy grave es el balance de un accidente ocurrido ayer en el kilómetro 169 de la nacional 340, entre Amposta y San Carlos de la Rápita...

En el automóvil, conducido por Dirk Fischer, de veinte años de edad y nacionalidad alemana, que resultó muerto, viajaban además Hans Gerkraus, de cuarenta y siete años también alemán, que murió en el acto, y el súbdito español, domiciliado en Francfort, Antonio Parras Contreras, de veintiséis años, natural de Almería, que resultó con lesiones de pronóstico muy grave.

El conductor del camión cisterna, Ramón García Fernández, de 36 años, resultó ileso.

Al parecer, el accidente se produjo al patinar el vehículo alemán, que fue a estrellarse contra el camión que venía en dirección contraria.

COLISION DE VEHICULOS: UN MUERTO

IRUN, 8. (PYRESA).—Un muerto y un herido grave es el resultado de un accidente automovilístico ocurrido en esta localidad, al chocar una moto con un turismo por causas desconocidas. Resultó muerto uno de los ocupantes de la moto, Gumersindo Gómez Soto, quien viajaba acompañado de su hermano Jesús, que resultó con heridas de pronóstico grave.

EXTRANJERO

Grave accidente en Camboya: mas de cincuenta muertos

PHNOM PENH, 8. (Efe-Reuters).—Más de cincuenta personas resultaron muertas hoy cuando un autobús abarrotado de gente que circulaba por una carretera, cayó a un jazo situado a cuatro kilómetros de la capital camboyana.

La Policía militar ha dicho que todos los ocupantes del vehículo murieron ahogados. Cinco cadáveres han sido recuperados hasta el momento.

DOCE MUERTOS EN ACCIDENTE DE CARRETERA

BELO HORIZONTE (Minas Gerais, Brasil), 8. (Efe).—Doce personas resultaron muertas ayer y otras veinte heridas al estrellarse un autocar contra una roca en el trayecto de São Paulo a Fortaleza, informó ayer tarde la Policía en esta ciudad.

Al autocar le falló la dirección, dio varias vueltas de campana y fue a estrellarse contra una roca. El estado de los heridos no es grave.

CRONICA DE NUEVA YORK

(Viene de la página anterior)

Mas Eisenhower resulta ser un poderoso aliado incluso en otros terrenos. Por ejemplo, como McGovern hoy, también juzgo entonces que la guerra de Indochina era un error, al punto de oponerse a su vicepresidente Nixon en 1954, cuando éste abogó en favor de una intervención unilateral americana en Indochina para acudir en ayuda de los ejércitos franceses amenazados de derrota. Como McGovern hoy —y el candidato demócrata no se cansa de subrayarlo— Eisenhower propuso una disminución de los efectivos estadounidenses destacados en Europa, siendo así que mientras el senador de Dakota del Sur sugiere que en el curso de los tres próximos años se reduzcan a tres las siete divisiones americanas que actualmente operan a los órdenes de la OTAN (propuesta que Nixon ha denunciado como capaz de "zapar la confianza de nuestros amigos y de destruir las esperanzas de un acuerdo sobre la reducción mutua de efectivos"), Eisenhower, por su parte, recomendó que tan sólo una división norteamericana quedara destacada en el viejo continente.

Y, naturalmente, McGovern empieza a hacer ahora uso también, y no sin eficacia, de la famosa advertencia con la que el Presidente Eisenhower se despidió...

Dos presos chicanos asesinados en California

LOS ANGELES (California), 8. (Efe).— Dos presos de la cárcel estatal de California, los mexicanos norteamericanos Julio Antonio Lugo, de veintinueve años, y Tomás Oropeza, de diecinueve, fueron ayer asesinados a puñaladas. Según las autoridades de la prisión, todavía no se ha podido encontrar a los culpables de ambos asesinatos, que ocurrieron en el espacio de media hora. En la prisión de Soledad, famosa por su conexión con el caso de la profesora Annela Davis, se encuentran encarcelados 2.400 hombres.

Por una Seguridad Social más fácil, conviene asesorarse del cumplimiento exacto de las obligaciones a través de las Delegaciones del Instituto Nacional de Previsión y de Mutualidades Laborales e Inspección del Trabajo.

ARGENTINA: Tres secuestrados, puestos en libertad

Por dos de ellos se han pagado setecientos millones de pesos



BUENOS AIRES.—Don Juan Van Der Panne, presidente del Consejo de Administración de Phillips Argentina, S. A., que ha sido puesto en libertad por sus secuestradores. El señor Van Der Panne fue secuestrado el día 5 por unos desconocidos —presuntos terroristas— que exigían por su rescate 500 millones de pesos viejos, unos 32 millones y medio de pesetas. — (Telefoto Cifra Gráfica.)

BUENOS AIRES, 8. (Del corresponsal de PYRESA, Braulio Díaz Sal).—La liberación del presidente de Phillips Argentina, señor Panne, y la aparición del señor Kaplun, aliviaron la tensión. Por el rescate del primero parece confirmarse que se pagaron quinientos millones de pesos. Las versiones en torno al otro rescate barajan doscientos millones. Pero además, y un poco diluido por estos y por el episodio de Munich, hubo otro secuestro anteaer, el del también industrial Eduardo Falugue, de quien los extremistas habrán recibido, según buenas fuentes informativas, treinta y cinco millones de pesos y dos kilos de oro.

UNA LARGA LISTA

La historia de los secuestros en la Argentina, relativamente reciente, se incrementa en forma alarmante y dramática. Incluye entre sus principales víctimas al ex Presidente Aramburu, asesinado; lo mismo que el director de Fiat, Oberan Sallustro. Pero en lista figuran: el cónsul paraguayo Waldemar Sánchez, el presidente del Banco Español del Río de la Plata, Jorge Vázquez Iglesias; el cónsul honorario británico en Rosario y dirigente de una empresa, Stanley Sylvester; el presidente del

CONDENA DE LANUSSE

La ola de terrorismo estremece, pues los secuestros suelen relacionarse con la subversión, y este recrudecimiento —tras los episodios de Trelew y de Rawson, en la Patagonia—, acaba de merecer un Banco di Napoli, Ernando Barca; el hijo del presidente del Banco Coenergica condena del Presidente Lanusse, al aprovechar una declaración sobre lo acaecido en Munich. En ella censura al Presidente Allende por haber dejado ir a Cuba a los extremistas fugados del penal de Rawson. «Es necesario —dice Lanusse— que los gobernantes tomemos clara conciencia de las peligrosas consecuencias que el in-

CRONICA DE BONN

(Viene de la página anterior)

Como una gran parte de los medios informativos germanos, el citado diario opina que contra terroristas ideológicos, militarmente equipados y dispuestos a "morir como soldados", no hay medidas de seguridad lo suficientemente eficaces. «Convertir el pueblo olímpico —concluye— en un campamento militar no era compatible con la idea olímpica, aparte de que tampoco puede asegurarse hubiera surtido efecto esta medida, a la vista del terrorismo derrochado por los guerrilleros en el aeropuerto de Furstenfeldbruck. De la tragedia se pueden sacar lecciones, pero no forjarse demasiadas esperanzas para el futuro.»

LA RESPONSABILIDAD ISRAELI

Según el "Koelner Stadt Anzeiger", a los responsables de salvar a los rehenes no les quedaba elección posible. Un ataque a la residencia donde se encontraban los secuestradores hubiera supuesto su muerte, lo mismo que un viaje a cualquier país árabe. Desde el momento en que el Gobierno israelita se negó a satisfacer la exigencia de los terroristas, de poner en libertad a una serie de prisioneros palestinos, los rehenes perdieron para sus secuestradores todo valor. Y más si hubiera podido contar con la posibilidad de salir ellos ileso del drama. Seguidamente hace observar que el Gobierno israelita no niega su parte de responsabilidad en el baño de sangre del aeropuerto, y es por esto que renuncia a toda crítica contra el proceder de los alemanes.

Tras la noche sangrienta de Furstenfeldbruck, en la Olimpiada de Munich ni las futuras podrán volver a ser lo que venían siendo hasta ahora, comenta el diario muniqués "Sueddeutsche Zeitung". También esto debe ser un motivo de dolor y de duelo. Sobre la posibilidad de exigir responsabilidades, señala que debe hacerse, ya que la tragedia ha sido demasiado grande como para meter la cabeza en la arena. Al mismo tiempo

previene el comentarista contra prematuras críticas. «Está todo demasiado oscuro todavía como para poder emitir un juicio». En interés de los responsables que organizaron la acción de salvamento, procede esclarecer la situación cuanto antes y de modo claro. Propone al periodista se constituya un comité especial para investigar el caso, y a ser posible con participación extranjera.

Esto, a nuestro juicio, es sacar las cosas de quicio y equivale a pretender poner a las propias autoridades ante un tribunal internacional, lo cual no viene, ni mucho menos, a cuento en esta ocasión, entre otras razones porque se da ya por seguro que Alemania no obró sin el consentimiento —y hasta puede que con el consejo— de Israel.

El "Frankfurter Rundschau" opina que, den las explicaciones que den los responsables, la tragedia tuvo lugar en territorio alemán y es un lastre para el país que justamente un equipo israelita vuelva a casa con muertos como si regresaran de una batalla. Munich 1972 será la segunda Olimpiada en terreno alemán que el mundo recordará con desagrado. Esto es ya hoy irremediable.

Por lo que a la política informativa se refiere, señala que la falta de información en la noche del martes al miércoles hace pensar en hasta qué punto los responsables habían perdido el control de la acción.

Quien quiera condenar o disculpar a los responsables de la acción de salvamento —escribe "Die Welt"— debe esperar a que se aclaren las cosas. La pregunta sobre culpabilidad no debe ser contestada emocionalmente. El "Bild Zeitung" —como "Die Welt", de la cadena Springer— crítica amargamente que en esa noche sangrienta ni siquiera el Canciller recibiera noticias concretas sobre la matanza de Furstenfeldbruck.

cremento del terrorismo está acrecentando a la comunidad internacional. Esto implica asumir cabalmente nuestras responsabilidades ante nuestros pueblos y ante los demás países, certificando con actitudes indubitables nuestro respeto a la dignidad y a la moral. Agrega el Presidente, tras otras consideraciones de enérgico repudio a los secuestrados: «En nuestro país, estoy convencido, de que cualquier acto de debilidad frente a la violencia conduce irremediablemente a alentaria y a convertirse, primero, en involuntario cómplice de ella, y, finalmente, en su inevitable víctima». La actitud presidencial coincide con la reacción del Gobierno de Nixon al hacer una llamada a la Comunidad Internacional para adoptar urgentes medidas contra el terrorismo y la piratería aérea.

Oposición en Suiza a un acuerdo con la C. E. E.

Comunistas y extrema derecha son sus más decididos adversarios

GINEBRA. (Del corresponsal de PYRESA, Juan Pelmeze).—El acuerdo de libre cambio entre Suiza y el Mercado Común ha sido acogido con cierto recelo por los comunistas y la extrema derecha, sentimiento éste que va afirmándose con el pasar de los días.

La tesis de los comunistas suizos es idéntica a la defendida por los diferentes partidos comunistas de Europa occidental. El Mercado Común es un "engranaje" que conducirá necesariamente a la creación de amplias concentraciones de capitales que se vistumbren ya, por lo que la Europa unida no será la de los trabajadores, sino la del capital. A esta conclusión ha llegado el Comité Director del Partido Suizo del Trabajo (comunistas) que acaba de reunirse en Lausana. Las críticas emitidas por la dirección del partido comunista helvético tienen un valor simbólico, ya que cuenta con muy pocos afiliados y representa una corriente popular poco menos que marginal.

Es curioso que, por razones naturalmente distintas, la extrema derecha, numéricamente fuerte, demuestra una marcada e idéntica hostilidad hacia el Mercado Común. En efecto, hasta en los sectores más aislacionistas de la población, la idea europea hace sentir su fuerza arrolladora debido a su fuerte impacto sobre las imaginaciones. De ello están conscientes los líderes políticos, quienes para modificar una corriente que amenaza sus posiciones han vuelto a agitar frenéticamente la visión apocalíptica de la sobrepoblación extranjera.

NO HAY ACUERDOS SECRETOS

El diputado xenófobo de Zurich, James Schwarzenbach, no podía menos que situarse en cabeza de los que se han declarado en guerra contra los acuerdos de Bruselas. El lema de la sobrepoblación extranjera es un excelente trampolín desde el cual puede hostigar el Gobierno suizo con vistas a movilizar a la opinión pública, que tiene en sus manos la clave de la situación, ya que los acuerdos de Bruselas se someterán a un referéndum.

La táctica elaborada por el diputado Schwarzenbach ha revestido esta vez un carácter de suma gravedad. En efecto, utilizando el periódico de extrema izquierda "Der Republikaner" como tribuna, ha lanzado contra el Gobierno suizo la acusación de haber firmado un acuerdo secreto con el Mercado Común, una de cuyas cláusulas disponía que en el plazo de diez años serían poco a poco eliminadas todas las medidas adoptadas para limitar la entrada de trabajadores extranjeros en Suiza. Lo cual significa que el Gobierno helvético había aceptado el principio de la libre circulación de la mano de obra.

La réplica del Consejo Federal fue inmediata. En un comunicado

LA BOLSA

CUADRO de VALORES

Table with financial data for various sectors and companies in Madrid, including Banco Exterior, Bankunión, Banesto, Eurobanco, Fomento, G. Comercio, Hispano, etc.

Un inspector de aduanas, a cambio de veinte cerdos

DRUMNART (República de Irlanda), 8. (Efe-Upi).—Unos secuestradores retuvieron a un inspector de aduanas durante cinco horas antes de soltarle a cambio de veinte cerdos.

Estos animales habían sido cedidos por el personal de aduanas de la República de Irlanda, ayer, cuando un grupo de hombres trataban de pasarlos de contrabando a través de la frontera que separa las dos Irlandas.

Varias horas después, tres hombres llegaron al domicilio del inspector de Aduanas John Brown en Castleblaney, condado de Wicklough, y después de sacarle a la fuerza le llevaron, a través de la frontera, a la provincia británica. «Al principio sentí miedo, no sabiendo adónde me llevaban ni a qué me iba a pasar», declaró Brown, de veintiocho años, después de los periodistas.

Los secuestradores obligaron a Brown a que telefonara a la Policía y los dijera que sus secuestradores le soltarían a cambio de los cerdos decomisados.

La Policía irlandesa y los oficiales de aduanas accedieron a las exigencias de los secuestradores, de modo que los cerdos fueron llevados al pueblo fronterizo de Brown, donde veinte hombres se hicieron cargo de ellos. Entonces a Brown se le dejó libre.

Captura de cinco tupamaros

MONTEVIDEO, 8. (Efe).—Cinco tupamaros integrantes del clan del «Movimiento de Liberación Nacional» —tres hombres y dos mujeres—, fueron capturados anoche por fuerzas conjuntas del Ejército y la Policía, gracias a los datos proporcionados por otros terroristas detenidos, según un comunicado oficial transmitido ayer por radio y televisión a todo el país.

Fabuloso tráfico de drogas en Panamá

CIUDAD DE PANAMA, 8. (Efe).—Seis personas —un norteamericano, tres chilenos y dos ecuatorianos— se encuentran implicados en un tráfico de drogas por valor de 25 millones de dólares anuales, quienes utilizaban principalmente la vía marítima y las facilidades de la zona libre de Colón, en el sector atlántico panameño.

Para la correcta aplicación y cumplimiento de las normas establecidas por la nueva Ley de asesorar en los órganos provinciales de las entidades promotoras de la Seguridad Social e Inspección de Trabajo.

SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED

Valladolid 24 horas

A paciente espera de los vallisoletanos va a tener su compensación, por fin, en el mes de octubre. En la referencia a la última sesión del Ayuntamiento se dice que en el próximo entrará en funcionamiento el aparcamiento subterráneo de la Plaza Mayor. Noticia importante, más que por la solución que la obra terminada pueda ofrecer al automovilista para hallar un sitio para su coche, por la satisfacción de saber que volveremos a disfrutar de la Plaza Mayor totalmente. El aparcamiento, de una planta, desdoblará un poco la apretada situación del tráfico en esta parte de la ciudad, sobre la que coinciden miles de automóviles cada día; pero dado el crecimiento del parque de vehículos de Valladolid desde que fueron puestas en marcha las obras de este subterráneo, apenas vamos a notar. Algo es algo, a pesar de todo, pero sería conveniente ir pensando en otras soluciones o en la realización de aquellos otros aparcamientos proyectados en la Plaza de España y en el Campo Grande.

El final de las obras del aparcamiento a estrenar en octubre dará paso al comienzo de otras. En la misma sesión que comentamos se habló del proyecto de urbanización de la Plaza Mayor, que va a consistir en: las arcas municipales, nunca llenas, como sería el sueño de todos los alcaldes, van a experimentar nuevos e impresionantes asaltos. La Plaza Mayor quedará como nueva, aunque no sabemos si quedará quedar como antes. Se echarán de menos los árboles, los jardines y los bancos que formaban un entrañable cerco en torno a la estatua del Conde Ansúrez. La vuelta del Conde es esperada, igualmente con cierta expectación. Mientras el señor don Pero Ansúrez no aparece de nuevo en su pedestal, la Plaza Mayor no se parecerá en nada a la de otros tiempos. Hay quien dice que ni con el Conde a la vera del Ayuntamiento la Plaza se acercará ni de lejos a su vieja autonomía. Esto nos parece que es rizar el rizo del pesimismo. Las cosas nunca vuelven a ser iguales después de que entra la piqueta, pero vaya lo que se pierde por lo que se gana, aunque a lo largo de los años se hayan producido en Valladolid algunos desastres urbanísticos ya sin remedio. Hoy es fiesta local y principal. Los vallisoletanos no han madrugado, como no haría sido para viajar hacia Madrid. Hoy es día de comprar en tierras madrileñas. Allí no ha cerrado el comercio.

MAXIMO

# Charla con la Reina y Damas de Honor de nuestras Fiestas

## Carmen Wattenberg cree necesario en Valladolid un museo de arte contemporáneo

De hoy en una semana, en el salón de actos de la Casa Consistorial, se procederá a la proclamación de la Reina de las Fiestas y Fiestas de San Mateo, señorita Carmen Wattenberg García.

Una Reina joven para una ciudad y unas fiestas. Carmen Wattenberg tendrá un cortejo de damas de honor también muy jóvenes.

### CARMEN WATTENBERG GARCIA

Rubia, con unos ojos muy bonitos que encierran la juventud de sus diecisiete años. Vallisoletana.

—¿Qué estudias?  
—Primer curso en la Escuela de Artes y Oficios. Al término de los cursos haré Restauración en Madrid. Creo que tengo aptitudes y es, además, lo único que me interesa.

—¿Hay mucha labor que hacer de restauración en España?  
—Si, indudablemente, se hace muy necesaria.

—¿A qué restauradores admiras más?  
—A Mariano Nieto, del Museo de Escultura de Valladolid; a los Solís, del Instituto Central de Restauración. También a Antonia y Jerónimo, del mismo Instituto.

—¿Hace falta en Valladolid algún que otro museo más?  
—Conozco todos los que hay en Valladolid y creo que hace falta un museo de arte contemporáneo. La noticia de la creación en nuestra ciudad del museo de Etnografía me ha gustado mucho. Creo que hay que inculcar en los ciudadanos, ya desde niños, el afán por la cultura y el pasado de su propia región, provincia, localidad, país... Entenderán así mucho mejor la historia de su Patria.

—¿Has ganado recientemente algún galardón por presentar a con curso alguna obra de arte?  
—Sí; fue este año, por la primera. Gané el tercer premio en el concurso juvenil de pintura organizado por la Caja de Ahorros Provincial. Era un cuadro, realizado en cera, que se llamaba "Inmersión".

—¿Cuándo te enteraste que ibas a ser Reina de las Fiestas?  
—Hace unos días, en Galizano, un pueblecito de Santander. Allí suelo ir a veranear.

—¿Dime alguna afición tuya.  
—Me encanta tocar la guitarra. Igualmente me agrada mucho la música moderna. Joan Báz, George



lo he montado una vez a caballo.

—¿Qué sueles hacer durante nuestras fiestas?  
—Ir a la Feria de Muestras. Es bastante distraído.

—¿Crees en los astros?  
—No; en nada de todas esas cosas. No creo en los horóscopos.

—¿Qué noticia te ha impresionado más recientemente?  
—Los sucesos de la Olimpiada de Munich.

### MARIA PAZ PEREZ LLANOS

—Tengo quince años y voy a cumplir dentro de unos días dieciséis.

—¿Qué estudias?  
—Quinto de Bachiller. Pienso estudiar después Químicas.

—¿Esperabas ser elegida Dama de Honor?  
—No, y me agrada mucho la designación de Dama. Creo que lo vamos a pasar muy bien.

—¿Sobre los festejos de este año?  
—Creo que la programación de festejos está muy completa.

### CHITUCA DEL VAL VALDIVIESO

Dieciséis años, vallisoletana. Estudia Quinto Curso de Bachiller, de Letras. Piensa luego estudiar Periodismo o Filosofía y Letras (Románicas).

—Me gusta leer y oír música moderna.

—¿Teatro o cine?  
—Depende de la obra o de la película. Me agrada más el deporte.

—¿Qué deporte practicas?  
—En verano la natación, y en invierno patinar en la Pista de Hielo. Me gusta también hacer excursiones.



—¿Un rincón de España donde te gustara ahora estar?  
—Santander.

### ANGEL COBOS

## Invitaciones para el ciclo de conferencias sobre la Fiesta Nacional

Para el ciclo de conferencias sobre la Fiesta Nacional, que comenzará el día 10, en el salón de actos del Museo de Pintura de la calle de la Pasión, se pueden recoger invitaciones gratuitas durante toda la mañana (de 9 a 13) de mañana, en Información del Ayuntamiento (hall de la Casa Consistorial). A las peñas taurinas se les han remitido invitaciones para la distribución entre sus socios.

## LOS ESTRENOS

En COCA

### "EL SEDUCTOR"

Donald Siegel es uno de los realizadores norteamericanos que mejor han entendido la violencia en las imágenes.

"El seductor" no es una comedia, pese a que el título parece indicar que sí. "El seductor" es un filme que perfectamente puede encajar dentro del cine de terror, aun cuando no exista en su desarrollo ninguno de los elementos que tradicionalmente clasifican dicho género. Hay en "El seductor" eso sí, un análisis del comportamiento femenino cuando una serie de mujeres de distintas edades se ven condicionadas por una serie de factores, normalmente extraños. La experiencia ya había sido realizada y en numerosas ocasiones, pero con el género masculino. De ahí que la narración de Siegel posea un indudable interés por lo que de posible novedad presenta, si bien, y con carácter aislado, ya ha sido ofrecido en algunos otros títulos, y podríamos referirnos, para no ir más lejos a nuestra inefable "Residencia", de Ibañez Serrador.

Pero no es terror serrador, una mente anormal lo que Siegel presenta; es terror lógico, que se inicia con la aparición del enemigo herido en el colegio de señoritas, en ese territorio confederado, durante la Guerra de Secesión norteamericana. Es el terror de unas mujeres solas ante un pe-

## ¿SERÁ POSIBLE LA PAZ?

DESGRACIADAMENTE, la violencia constituye uno de los principales signos de nuestro tiempo. Últimamente, y como más sonado por el fuerte contraste entre la cordial simpatía de los Juegos de Munich y el asalto feroz al recinto israelita durante la alta madrugada del martes, el impacto terrorista hiera más profundamente nuestro ánimo, porque el atentado va dirigido directamente contra la paz de los otros —al menos, si quiera en apariencia— por parte de quienes perdieron la suya en un triste exilio astutamente creado por intereses no muy limpios. Al no ser ese el camino de la justicia, tampoco puede serlo de la paz. Seamos valientemente sinceros: la gradualista institución internacional de la ONU es un bien radical con inmensas posibilidades, pero de hecho, los problemas graves que debieran afectarle de lleno para su noble y leal solución, las más de las veces suelen quedar al margen incluso de su estudio, o por razón del veto de los grandes o simplemente por respeto reverencial al mito del poder del dinero. Esta es la pura verdad.

Y es claro, así, que frente a este mal ejemplo de equidad sin desviaciones surgirá por doquier violaciones del derecho en otros órdenes de menor cuantía, porque no se puede tener autoridad sin unidad de criterio y sin la fuerza que lógicamente lo apoye o lo imponga, cuando se está concediendo, por ejemplo, entradas de asilo a verdaderos criminales y simples chantajistas, por fillas y fobias de partidos y partidas de tipo más o menos internacional o para andar por casa.

ESTA servidumbre impone el no querer entenderse en normas tan fundamentales como el que se castigue siempre al ladrón y al asesino, huya adonde quiera y caiga quien cayere, por alto que esté el que lo apadrina. Pero para eso necesitaríamos mayor generosidad y moralidad más limpia en quienes hoy tienen la fuerza decisiva para hacer efectiva la justicia y, por consecuencia lógica, la paz. Mientras los imperiaísmos de signo opuesto y contrario no cedan sabiduría y poder al servicio de los más débiles, habrá en el mundo insensatez y locuras impunes.

H.

## Instauración



## DEMASIADAS OBRAS

Si el ritmo de crecimiento de una ciudad provoca la construcción de nuevas viviendas y a veces la demolición de las viejas, no puede, sin embargo, llegar a estrangular de alguna manera la circulación rodada e incluso el paso de los peatones. La calle del Bao, por la que desde hace ya muchos años no circula nada que tenga ruedas, como no sea alguna que otra bicicleta, apenas si admite en la actualidad el paso de la gente. No hay más que echar un vistazo a la foto para comprobar lo que decimos. Una valla en primer término y otra más al fondo dejan esta antigua vía urbana reducida a la mínima expresión. Otras vallas y otras limitaciones en muchas calles vienen llenando de estrecheces la vida de los vallisoletanos. Es el tributo al desarrollo.

(Foto Carvajal.)

ges Moustaki, Serrat... Los conjuntos españoles están muy comercializados.

—¿Qué sueles hacer durante las fiestas de aquí?  
—Hasta ahora, lo único que hacía era ir a los carruseles. Están tan cerca de mi casa... Este año, con esto de ser Reina, cambiará un poco el plan de festejos.

### MARTA ARGUELLO CALVO

—¿Edad?  
—Dieciséis años.  
—¿Qué estudias?  
—Quinto de Bachillerato, de Letras.

—¿Y luego qué piensas hacer?  
—Derecho.

—Aparte de estudiar, ¿qué sueles hacer en los ratos libres?  
—Oír música moderna.

—Dentro de la programación de festejos, ¿cuál te agrada más?



—No tengo preferencias por ninguno en particular. Cualquier cosa...

### MARIA JESUS JIMENEZ LOPEZ

Vallisoletana. Dice que ya va para dieciséis años. Estudia también quinto de Bachiller, de Letras. Piensa estudiar Filosofía y Letras, por ningún motivo especial.

—¿Practicas algún deporte?  
—En particular, ninguno. Me gusta mucho la equitación, aunque só-

## En CARRION Presentación de la Compañía de Colsoda, con Lina Morgan y Juanito Navarro

Ya iba siendo hora de que el teatro revisitar nos ofreciera algo que saliera del tono de mediocridad que, en general, impera, como no me des tormento, pero más chispeante que lo habitual, como Arana y Giménez, y música del maestro Dolz, también por encima del tono medio, es un espectáculo que supera, en la forma, lo que en los últimos tiempos ha venido por aquí. Lastima que en el fondo tenga que recurrir a lo chabacano y a esas frases que dicen de doble sentido, pero que tienen un solo y únicamente claro. La revista está condicionada, necesariamente, al equívoco picaresco e incluso al existe subido de color, pero casi siempre rebasa esos límites y cae en groserías de mal gusto. En este aspecto, el espectáculo que nos ocupa no fue una excepción.

La actuación de Lina Morgan, que fue recibida con cariñosos aplausos y al final se la despidió con una formidable ovación, que premiaba su gracia inimitable y sus dotes interpretativas que están muy por encima de lo que muchos creen. Lina Morgan está, creo, en el mejor momento de su carrera. Su capacidad de improvisación, su dominio del gesto y su graciosísima dicción son tales, que el público está en constante diversión cuando ella está en el escenario. Puede Lina Morgan, sin duda, hacer teatro con más ambiciones... Juanito Navarro, con el pero de esas tonquedades lingüísticas, cumple también eficazmente. Es un actor cómico con dominio absoluto de la situación y no necesita recurrir al apoyo de frases y gestos de dudoso gusto para provocar la risa en el público. Una lástima. En tono menor, también están entonados: Tito Medrano, Vicente Bon, Manena Algara, y las guapas

## Matrícula en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos

A partir del lunes estará abierto el plazo para matricularse como alumno oficial, tanto en el plan moderno como en asignaturas sueltas.

En el tablón de anuncios también se especifican las condiciones y requisitos para la formalización de matrícula, que podrá realizarse: por la mañana, de once a una, y por la tarde de seis a ocho.

### EXAMENES DE SEPTIEMBRE

Los exámenes de septiembre, para alumnos oficiales y libres, darán comienzo el día 14, con arreglo al calendario que se fijará en el tablón de anuncios.

Lynda Ross y Lidia Elsa. El ballet "Gin-Pack", bastante bueno y espectacular, y las chicas del conjunto, un poco más seleccionadas que lo normal. Buen vestuario y acertada dirección. Exito rotundo, pues.

ORTEGA

EL SANTO DEL DIA

LA NATIVIDAD DE LA VIRGEN, NUESTRA SENORA

Nació esta gloriosa Niña de padres estériles y ancianos, porque así quiso la divina Providencia premiar las virtudes de sus padres Joaquin y Ana con un milagro precedente a la redención del género humano, anunciada ya en el Paraíso y repetida multitud de veces en el Antiguo Testamento. Fue la futura Madre del Redentor en el cuerpo más lindo, más bella y hermosa que ninguna pura criatura, y en el alma tan sin mancha de pecado original y tan perfecta y adornada de gracias que los mismos serafines y querubines se admiraban y estaban suspensos de verla. Porque como del cuerpo de la Virgen había de formarse el cuerpo de Jesucristo y organizarse de su delicada sangre, fue cosa muy conveniente que aquella carne de la cual se había de vestir el Verbo eterno fuese muy proporcionada a la del Hijo y bien compuesta y en todos los dones naturales acababa con suma perfección; y para que su Madre fuera digna del Hijo no menos convenía que fuese adornada el alma de la Virgen con la plenitud de la gracia y las inmensas riquezas de todas las virtudes. Y así todas las gracias y junto en la Virgen Santísima con mayor perfección y con medida más colmada. Pues, ¡oh, bienaventurada y dichosa Señora! ¡Que lengua, aunque sea de ángeles, podrá explicar o qué mente comprender las maravillas que obra en Ti la Santísima Trinidad para ensalzarte y engrandecerte! Nacida eres de la carne de Adán, mas sin la corrupción de Adán; hija eres de Eva, mas para reparar las miserias de Eva; hija eres de hombre, pero Madre de Dios. Con razón, pues, hoy jubila y se alegra con grande fiesta y regocijo la Santa Iglesia, porque tu Santísimo Nacimiento es como la aurora suspirada del claro día de la Redención del mundo y el principio tan deseado de nuestra salud.



miraban y estaban suspensos de verla. Porque como del cuerpo de la Virgen había de formarse el cuerpo de Jesucristo y organizarse de su delicada sangre, fue cosa muy conveniente que aquella carne de la cual se había de vestir el Verbo eterno fuese muy proporcionada a la del Hijo y bien compuesta y en todos los dones naturales acababa con suma perfección; y para que su Madre fuera digna del Hijo no menos convenía que fuese adornada el alma de la Virgen con la plenitud de la gracia y las inmensas riquezas de todas las virtudes. Y así todas las gracias y junto en la Virgen Santísima con mayor perfección y con medida más colmada. Pues, ¡oh, bienaventurada y dichosa Señora! ¡Que lengua, aunque sea de ángeles, podrá explicar o qué mente comprender las maravillas que obra en Ti la Santísima Trinidad para ensalzarte y engrandecerte! Nacida eres de la carne de Adán, mas sin la corrupción de Adán; hija eres de Eva, mas para reparar las miserias de Eva; hija eres de hombre, pero Madre de Dios. Con razón, pues, hoy jubila y se alegra con grande fiesta y regocijo la Santa Iglesia, porque tu Santísimo Nacimiento es como la aurora suspirada del claro día de la Redención del mundo y el principio tan deseado de nuestra salud.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 8 de septiembre de 1972. Van transcurridos 251 días del presente año y faltan 115 para llegar a 1973. El Sol ha salido a las 6 horas y 49 minutos y se pondrá a las 7 horas y 36 minutos. La Luna, a las 7 horas y 33 minutos y a las 7 horas y 38 minutos, respectivamente. Hemos entrado en fase de Luna nueva.

CADA DIA SU REFRAN

"Poco bien, poco cuidado". Compensación del pobre.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Los cowboys" (2). CALDERON.—A las 5 y 9,30: "El Cid" (2). CAPITOL.—Desde las 4,30: "A quemarropa" (3 R.) y "Un diablo bajo la almohada" (3). CARRION.—Compañía de revistas Lina Morgan y Juanito Navarro. A las 7,45 y 11: "¡Nena, no me des tormento!" CERVANTES.—Desde las 4,30: "Quo Vadis?" (2). COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El seductor". DELICIAS.—Desde las 4: "Los tigres de Mompracem" y "Las que tienen que servir". EMBAJADORES.—A las 4 y desde las 7,30: "Un muchacho como yo" (2) y "Setenta veces siete" (2). GOYA. A las 4 y desde las 7,30: "Deuda de muerte" (3) y "Operación Relámpago" (3). LAFUENTE.—A las 4 y desde las 7,30: "El Zorro justiciero" (2) y "Tarzán contra los hombres leopardo" (2). LOPE DE VEGA.—Compañía Alicia Tomás. A las 7,45 y 11: "Cuando el diablo lleva faldas". REX.—A las 4 y desde las 7,30: "Dracula y las mellizas" (3) y "Cazador de recompensas" (3). ROXY. — A las 5, 7,45 y 10,45: "Supergolpe en Manhattan" (3 R). ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—A las 5, 7,45 y 10,45: "Las horas del amor".

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas. Hoy la de Waldo de los Ríos. 16,30: Melodías de ayer y de hoy. 17,30: Musical. 18,00: El concierto de la tarde. 19,00: Musical, siete tarde. 19,30: "El Ballenato". 19,45: Los Platiers. 20,00: Club Juvenil. 21,00: "Stop, pare y escuche". 21,30: Canciones francesas. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Música selecta. 23,00: Los viernes, zarzuela. "La revoltosa", de Ruperto Chapí. 23,30: Homajes en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones dramáticas: "Amantes bajo el terror" (cap. 170). "¿Quiénes son mis hijos?" (cap. 158). "La mestiza" (cap. 40). "Ídolos: Nuria Espert" (cap. 10). "Club de media tarde". "Confidencias", "Diego Valor". "La fugitiva" (cap. 165). Programa musical. "Los parientes pobres" (capítulo quinto). 20,00. Los elegidos de la SER. 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00: Noticias. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: La radio es joven. 23,00: Las semanas de la SER: Zarzuela. 24,00: "Hora 25". 1,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,15: Discoteca-2. 18,00: Verano 72. 19,00: Angelus. 19,15: Miscelánea. 19,30: Concierto. 20,00: Pequeño recital. 20,30: Desde la Santa Iglesia Catedral, transmisión de la novena a Nuestra Señora de San Lorenzo. 21,00: Temas sincrónicos. 21,15: La sal de la vida. 21,30: Explosión musical. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,30: Rámo. 23,00: Olimpiada. Programa especial de los XX Juegos Olímpicos. 24,00: Club de medianoche. 00,25: Buenas noches, amigo. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre de la estación.

FARMACIAS HAY HACEN GUARDIA

Regalado, 12. Mantería, 37. Perú, 14. Alamillos, 8. Turina, 10 (4 de Marzo). Canterac, 51 (Delicias). Tiro de Molina, 6 (Rondilla). Peral, 1.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana y ocho de la tarde.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Todos los días, a las ocho de la tarde, misa comunitaria por las intenciones de los devotos que sufragan estos cultos.

Los domingos, los cultos serán a las seis. A continuación, novena y salve cantada.

SANTA MARIA MICAELA

Horario de misas

Días festivos: Por la mañana a las 8,30, 11,30, 12,30 y 1,30. Vísperas de precepto: Por la tarde, a las 8,30.

Laborables: A las ocho de la mañana y a las ocho de la tarde.

AVISOS

PAGOS DE HACIENDA

José Herrero, Pagador de la IX Jefatura Regional de Carreteras, Pagador de la Provincial, Carlos Turino, Felisa García, Jefe Provincial de Sanidad, Habilitado del 61 Tercio de la Guardia Civil, Hipólito Redondo, Edelmira Medina, Francisco Albertos, Clemente Baroque y otro, Celedonio Platón. Fabrimetal, S. A.; José Luis González Rodríguez, José Martínez García, Pagador de la IX Jefatura Regional de Transportes Terrestres, Carlos Turino, Luciano Valdespino, Germán Miranda, Gobernador Civil, Rosario Ruiz María, Francisco Herrán, Cristina Aguado, Pedro Hernández Mateo y Angel de Hoyos.

El Ministerio de Trabajo ofrece asesoramiento respecto a las obligaciones derivadas de la nueva Ley de Seguridad Social a través de todas sus dependencias provinciales.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Santa misa, diaria, a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración universal del santo rosario.

Hoy, por la tarde, solemne Via Crucis de rogativa y penitencia, y a continuación santa misa.

Mañana, sabatina a la Santísima Virgen por los agonizantes.

El domingo, misas a las nueve y a las doce. Por la tarde, acto de reparación universal, con exposición de Su Divina Majestad.

NOTICIAS EN TORNO A NUESTRA PATRONA

La Virgen de San Lorenzo y el Santuario del Sagrado Corazón de Jesús



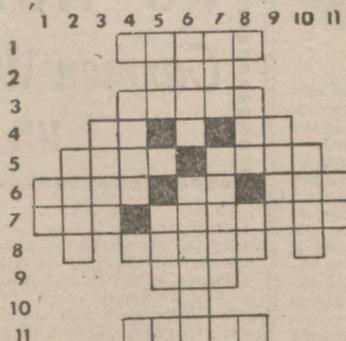
Dos puntos deben polarizar la vida espiritual de Valladolid: el Santuario Nacional del Corazón de Jesús y la Virgen de San Lorenzo. El Santuario es el centro de las promesas del Corazón de Jesús de "Reinar en España más que en otras partes del mundo". En el Santuario ha de respirarse lo que decía San Bernardo: "el espíritu de Dios en el amor del Padre" (Ser. XXIII, in Icar).

El Santuario debe ser para todo vallisoletano "centro de predilección de Cristo hacia nosotros y fundamento de esperanza en las promesas divinas". No es concebible un católico vallisoletano que no se sienta atraído a las auras del Santuario del Corazón de Jesús. Este es el primer polo de la vida espiritual de Valladolid.

La Virgen de San Lorenzo debe ser el otro polo de la vida cristiana de los vallisoletanos. El Espíritu Santo constituyó a la Santísima Virgen como el primer Sagrario de Jesucristo, y para nosotros ha de ser también sagrario de nuestros corazones. Decía San Ambrosio que "el amor a la Santísima Virgen es la más segura señal de predestinación" y los demás Santos Padres dicen maravillas a este fin. Pero no podemos extendernos en tal sentido, sino repetir que la Santísima Virgen de San Lorenzo debe mover en los vallisoletanos una devoción algo más ardorosa que la presente. Don David Sánchez del Caño, su párroco, propone en su obra "Historia de la Santísima Virgen de San Lorenzo" remedios eficaces para aumentar esta devoción y nos parecen muy en su punto, porque si de algo me he de quedar es de ver en Valladolid "escasa devoción a su Patrona". No olvidemos que dos deben ser los polos de la vida cristiana de Valladolid: El Santuario y la Virgen de San Lorenzo.

FULGENCIO PALENCIA CABRERA

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Extremo de la lanza de justar. 2: Corriente continua de agua. 3: Alabace. 4: Río italiano. Deidad egipcia. 5: Vasija metálica. Perteneciente a cierto país que comprendía aproximadamente la parte de Europa situada entre los Pirineos y el Rhin. 6: Determina el peso de una cosa. Negación. Útil. 7: Circulo. Decoración. 8: Conseguir lo que se disputa. 9: Al revés, título inglés. 10: Consonante. 11: Trincas con que se asegura la cancha dentro del buque. VERTICALES.—1: Letra turca. 2: Número. 3: Tránsito, acción de pasar. 4: Barro fino, cocido y barnizado, de que está hecha la vajilla usual. 5: Metal amarillo dúctil y maleable. Conjunto de cosas de una misma especie. 6: Manifiesto contento. Canela silvestre de la isla de Cuba. 7:

JEROGLIFICO



CON ESAS GAFAS...

Pronombre. Vestidos sobresalientes y lucidos. 8: Período de tiempo. Marchar. 9: Lo que se desborda y precipita impetuosamente. 10: Te atravesas. 11: Al revés, interjección.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

SOLEMNE PONTIFICIAL EN HONOR DE NUESTRA PATRONA



Organizados por el Ayuntamiento se han celebrado hoy diversos actos con motivo de la festividad de la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora de San Lorenzo. A las diez, desde la Casa Consistorial, hicieron su salida los Gigantes y Cabezones, recorriendo las calles y plazas. A las once, en la S. I. M., se celebró solemne misa de pontifical, oficiada por el señor Arzobispo dimisionario, doctor García Goldáraz, ocupando la sagrada cátedra el padre Monzó. Asistió la Corporación Municipal bajo mazas, presidida por su Alcalde, con una sección de la Guardia Municipal de gala. También figuraba en la presidencia la Junta Directiva de la Cofradía.

En lugar preferente del altar mayor figuraba la imagen de la Virgen de San Lorenzo, profusamente iluminada y sobre su pedestal de plata. Esta tarde, a las ocho, en el templo catedralicio culminarán los actos religiosos con una misa, finalizando la novena, y a continuación la Salve popular, que será cantada por los fieles.

PESTEJOS POPULARES A las nueve de la noche, en la Puerta del Rey, a la salida del puente de Isabel la Católica, se celebrará una vistosa sesión de fuegos artificiales.

EL TIEMPO

Nubosidad y subida de temperaturas

INFORMACION TECNICA Borrasca de 1.002 milibares en 45° Norte, 29° Oeste, y otra de 991 milibares en 67° Norte, 03° Este. Anticiclón de 1.023 milibares en 26° Norte, 30° Oeste, extendiéndose hasta el cuadrante Suroeste de la Península y Marruecos. Otro de 1.020 milibares en el Golfo de Vizcaya. En altura hay una depresión sobre Cataluña. Corriente en chorro de 100 nudos a 300 milibares con rumbo Noroeste desde el litoral Sureste peninsular hasta Yugoslavia. Otro con rumbo Este desde el barco "J", atraviesa las Islas Británicas girando al Norte hasta el Oeste de Escandinavia.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO Ayer, durante el día, la nubosidad fue escasa en Cantabria y Sahara, variable en la vertiente mediterránea, Baleares, Ceuta y Melilla, y abundante con predominio de cielo cubierto en las demás regiones. Hubo chubascos en todo el país, algunos de tipo tormentoso, salvo en Galicia, Sudeste y Andalucía. Destacan los 49 litros por metro cuadrado recogidos en Santander. En la noche pasada se registraron precipitaciones débiles en Cantabria oriental y alto Ebro, y algún fenómeno tormentoso en Cataluña y Baleares. Se han formado numerosas nieblas y neblinas en el litoral Norte y puntos del interior disminuyendo en general la nubosidad en toda la Península, salvo en el tercio septentrional.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Agua recogida en 24 horas. Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

PREDICCION GENERAL PARA ESPAÑA

(Válida hasta medianoche) Continuarán las nieblas y neblinas durante la mañana en el interior de la Península y más persistentes en el litoral cantábrico. Riesgo de algún chubasco y tormentas en Cataluña y Baleares, mejorando el tiempo en las últimas horas a la vez que se indica un emporamiento en Galicia. En las demás regiones, nubosidad variable con predominio de cielo poco nuboso. Ligera subida de las temperaturas.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

TELEFONOS de URGENCIA

- Policia Armada ..... 231533
Guardia Civil ..... 222397
Policia Municipal ..... 221050
Jefatura Superior de Policia ..... 225646
Comisaria de Policia de San Pablo ..... 221801
Comisaria de Policia "4 de Marzo" ..... 231518
Policia B. I. S. .... 233308
Policia E. I. C. .... 233740
Guardia C. Trafico. 231908
Casa de Socorro ... 222000
Hospital Provincial. 228882
Hospital "....." 230000
Cruz Roja ..... 225104
Policlinica José Antonio Giron ..... 222327
Residencia Sanitaria de "O. Redondo". 250800
Instituto P. de Sanidad (aviso ambulancias) ..... 250700
Bomberos urgencia. 271616
Bomberos normal. 270150
RENFE ..... 224438

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

Obras son amores y no buenas razones. No digas, pues, que a los demás si no estás dispuesto a demostrarlo de algo. ¿Y hay alguna mejor que darle parte de tu sueldo sin peligro para ti, sabiendo que quizá con ello le salvas la vida? Solicita información o insíbete en la Hermandad de Damas en la Residencia "ONESIMO REDONDO" o en los parroquiales y emisoras locales.

# EL AÑO QUE VIENE SERA NACIONAL

## Programa definitivo de actos de la Feria de Muestras Jornada dedicada al deporte y nuevas galerías de artesanía y de la pequeña industria

La VIII Feria Regional de Muestras de Castilla y León está práticamente en marcha. A dos días de la inauguración oficial, acto que presidirá por el ministro de Comercio, señor Fontana Codina, todo está a punto. Y decimos todo, porque será en este fin de semana cuando se concluya la instalación de los stands, e incluso la primera hora del lunes será de ajetreo para poner las cosas a punto. Es cosa de todos los ceramistas feriales y el nuestro no va a ser una excepción.

Pues bien, ayer, el Comité Ejecutivo celebró su última reunión y, rápidamente, en el transcurso de un almuerzo, se dio a conocer a los medios informativos todo lo referente a este VIII Certamen, último que con categoría de Regional va a celebrar, puesto que ya en los últimos trámites de aprobación su inclusión en el calendario de Ferias Nacionales, con lo que se escapa de la realidad castellano-leonesa pasará a tener un carácter total y absoluto.



El Gobernador Civil durante su intervención.

productos del campo. Y en este pabellón irá montada la Segunda Feria del Libro Agrícola y Pecuario.

### GALERIA DE ARTESANIA

La artesanía, como muy bien indicó el Presidente del Comité Ejecutivo en esta reunión, tiene un importante lugar en la Feria a partir de este año, por considerarla de vital importancia para la comercialización de la misma. Para ello, la Feria ha dispuesto de las galerías adosadas al pabellón E para montar una exposición que integran los artesanos de la región.

### GALERIA DEDICADA AL DEPORTE

Igualmente, se ha pensado en dedicar una galería al deporte, para lo cual ha sido habilitada la que en otros años ha sido ocupada por la Feria del Disco, en la que se exhibirán todo tipo de equipos para la práctica del deporte. Esta exposición contará con un día especialmente a él dedicado y será el 20, jornada en la que estarán presentes, como invitados de honor de la Feria, los conocidos deportistas vallisoletanos de categoría nacional, Haro y Suárez y Nistal, que han intervenido en la Olimpiada de Munich.

### GALERIA DE LA PEQUEÑA INDUSTRIA

Siguiendo el ejemplo del pabellón de Burgos —informó el señor Mosquera— se ha decidido montar una galería dedicada a los pequeños industriales de la provincia, menos conocidos y con menos posibilidades que los que habitualmente acuden al certamen, a fin de que su labor se vea premiada de alguna forma y nada mejor que la exposición de sus productos en la Feria.

### ASAMBLEAS Y JORNADAS DE ESTUDIO

Coincidiendo con la Feria, la Asociación de Publicistas Agrarios Españoles celebrarán su habitual Jornada de Estudios precisamente en la misma, con asistencia de publicistas agrarios de toda España. Igualmente, los agentes de Seguros celebrarán su Asamblea el día 23, jornada que se dedica a los mismos.

### JORNADAS DEL CAMPO: CICLO GANADERO Y CICLO AGRARIO

Informaron sobre el ciclo ganadero y ciclo agrario, dentro del programa de las Jornadas dedicadas al Campo, don Paulino Díez Gómez, vicepresidente del Colegio de Veterinarios y presidente del ciclo, y don Federico Sáez-Vera, presidente del Colegio de Ingenieros Agrónomos y del ciclo agrario. El ciclo ganadero se celebrará entre los días 17 y 20 y será inaugurado por don Juan Bautista Serra Padrosa, director general de Industrias y Mercados en origen de productos agrarios. El tema de este ciclo se referirá al vacuno de

### VUELVE EL HELICOPTERO

De nuevo los visitantes del recinto podrán recibir el certificado de bautismo del aire sobrevolando Valladolid.

También habrá exhibición de ganado en la pista montada a estos efectos, incluyendo reses bravas.

### FUTURA AMPLIACION DE LA FERIA

La Feria, con la categoría de Nacional prevista —se celebrará posiblemente entre los días 1 y 23 de septiembre del próximo año— necesita, informó el presidente del Comité, de obras de adaptación y nueva estructura, para lo cual tiene disponibles treinta mil metros cuadrados, que ya están planificados y en los que se montarán nuevos pabellones y edificios.

### PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL

Don Alberto Ibáñez Trujillo, que presidió la reunión, pronunció unas palabras al finalizar el acto, destacando que con esta Feria no se debate solamente el carácter socio-económico de la Región, sino el deseo de Castilla y de adquirir el derecho propio de pisar con fuerza, de demostrar de lo que es capaz por sí misma. Pidió finalmente a los medios informativos toda la colaboración precisa y anunció oficialmente la asistencia del Ministerio de Comercio al acto inaugural.

### PROGRAMA DEL ACTO INAUGURAL

Los actos del día de la inauguración serán los siguientes:  
DÍA 11  
A las 19 horas: Recepción de las autoridades.  
Discurso del presidente del Comité.  
Imposición de insignias de oro de la Feria a don Federico Sáez de Vera, don Antero Fernández de la Meia, don Manuel Dávila, don Adrián Barrero, don Tomás Caballero y don Paulino Díez.  
Entrega de diplomas a las empresas de la región destacadas en la exportación de productos.  
Intervención del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.  
Entrega de la medalla de oro de la Feria al ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina.  
Discurso inaugural del octavo certamen por el Ministro de Comercio.  
A las 20 horas: Bendición del recinto. Corte de cinta. Acto de izar bandera. Descubrimiento de la placa dedicada a los socios protectores.  
A las 20,30: Recorrido y visita a la Feria.  
A las 22: Vino de honor ofrecido por el Comité Ejecutivo al Ministro y autoridades.

### PROGRAMA DEFINITIVO DE ACTOS

El Comité, en su reunión de ayer, aprobó el programa de actos definitivos que tendrán lugar en la Feria desde el día 11 al 24:  
Día 11.—Inauguración oficial.  
Día 13.—Día Sindical.  
Día 14.—Día de los Medios Informativos y de los Agentes Comerciales.  
Día 15.—Día de Burgos. Por la noche, elección de "Miss Stand".  
Día 16.—Día del Representante de Comercio.  
Día 17.—Apertura de las Jornadas del Campo y Día de los Publicistas Agrarios.  
Día 18.—Día de Palencia.  
Día 19.—Día de la Provincia.  
Día 20.—Día del Deporte.  
Día 21.—Día de Santander.  
Día 22.—Día de las Cámaras.  
Día 23.—Día del Agente de Seguros.  
Día 24.—Clausura de las Jornadas y del VIII Certamen de la Feria.

## DELEGACION DE HACIENDA

### Nuevo régimen de exacción de la Contribución Territorial Urbana

Se hace saber, que por la Administración se ha procedido a la asignación del valor y rentas catastrales, líquidos impositivos y bases liquidables de cada una de las fincas urbanas incluida en los términos municipales de Tiedra, Quintanilla de Trigueros, Trigueros del Valle, Sardón de Duero, Villaverde y Sañices de Mayorga, habiéndose utilizado para su asignación los tipos de valoración e índices correctores aprobados por la Junta Mixta de representantes de los contribuyentes y de la Administración.

Que dichos valores y bases han sido aprobados por la Administración y se detallan en la relación de fincas que se expone en el tablón de anuncios de la Delegación de Hacienda, durante el período reglamentario, y que para mejor conocimiento y comodidad de los contribuyentes los tienen a su disposición en el mostrador de la Sección.

No debe existir preocupación ante la forma de cotizar a la Seguridad Social establecida por la nueva Ley. Las entidades gestoras, a través de las dependencias provinciales, ofrecen asesoramiento.

ción de Territorial de esta Administración (planta baja).  
Que en la observancia de las normas legales vigentes, los valores aprobados por la Administración se notificarán posteriormente en forma individual a los interesados, pudiendo éstos interponer los siguientes recursos:

- a) Ante el Jurado Territorial Tributario, en el plazo de quince días, por indebida aplicación de las Normas, tipos valorativos e índices aprobados por la Junta.
- b) Ante el Jurado Territorial Tributario, en el plazo de quince días, por agravio comparativo.
- c) Ante la Administración de Impuestos Inmobiliarios, en reposición en el plazo de ocho días, por infracciones de derecho.
- d) Ante el Tribunal Económico-Administrativo Provincial, en el plazo de quince días, por los mismos motivos del recurso de reposición.
- e) Ante la Administración de Impuestos Inmobiliarios en el plazo de cinco años, por manifiesto error de hecho, material o aritmético.

Todos los plazos anteriores los son en días hábiles, computándose desde el siguiente al de la notificación individual.

### ACTIVIDADES ARTISTICAS EN EL TEATRO VALLADOLID

Día 16.—7,45 tarde y 11 noche, Compañía "Corral de Comedias": "El abanico", de Goldoni.  
Día 17.—7,45 tarde, recital "Nuevo mister de jugiería".  
Día 18.—7,45 y 11, Compañía "Calderón de la Barca": "La venganza de la Petra", de Aniches.  
Día 19: 7,45 y 11, Compañía "Calderón de la Barca": "La casa de los siete balcones", de Casona.  
Día 20.—7,45, recital "Cholo Aguirre".  
Día 21.—7,45 y 11, Compañía Nacional de Teatro "María Guerrero": "Misericordia", de Pérez Galdós.  
Día 24.—7,45 y 11, Compañía de Teatro Lírico Español: "Luisa Fernanda".  
Día 25: 7,45 y 11, Compañía de Teatro Lírico Español: "Katiushka".

## Ayer se celebró el «Día del Funcionario»



Las Ferias y Fiestas de San Mateo han comenzado, aun cuando todavía quedan a cierta distancia las Jornadas bullangueras propias de la Semana Grande. Y han comenzado porque ayer nuestra ciudad, nuestro Ayuntamiento, ha celebrado, según estaba previsto, el "Día del Funcionario", jornada creada para premiar a los hombres que hacen posible la continuidad de la labor municipal en sus distintos servicios.

El marco no pudo ser mejor. El Museo de Pintura de la Pasión se vio repleto de personas, los propios funcionarios, sus familiares y amigos, tales, quienes escucharon la voz de María Teresa Yñigo de Toro, concejal y directora de nuestra emisora hermana "La Voz de Valladolid", quien hizo un elogio de la persona del funcionario, de la gran labor que realiza, y destacó de manera especial la llevada a cabo por quienes iban a ser públicamente homenajeados en este acto.

Seguidamente el Alcalde pronunció unas breves palabras para después proceder a la entrega de las placas de plata conmemorativas de este homenaje, de esta jornada, a don Angel Lara Hernández, oficial mayor, que lleva quince años de servicio en el Ayuntamiento; a doña María Amparo Rodríguez Díez, auxiliar administrativo, con veintinueve, a doña Carmen Cantero Lara, del Servicio de Limpieza, con veintiocho; a don Luis Guerra Alcalá, aparejador, con cuarenta y cinco —el más veterano—; a don Carlos León Alvarez, aparejador, con treinta y cuatro; a don Esteban de Paz García, empleado de Rentas, con treinta y seis; a don Juan Cuaremas Conde, recaudador de Rentas, con treinta y cinco; a don Francisco López Mediavilla, vigilante de Rentas, con treinta y seis, y a doña Josefa Sarmiento Bodega, del Servicio de Limpieza, con veintitrés.

A continuación ya Orquesta de Cámara de Valladolid, bajo la dirección de don Luis Naváez, ejecutó un concierto, que fue muy aplaudido.  
Por la noche, en la Fergola del Campo Grande, los funcionarios municipales, acompañados de familiares y amigos, asistieron a una animada verbena.

### Teléfono automático desde Valladolid

Marque las siguientes cifras delante del número del abonado a que desee llamar:

- Barcelona: 93.
- Bilbao: 944.
- Cáceres: 927.
- La Coruña: 981.
- Lérida: 973.
- Madrid: 91.
- Oviedo: 985.
- Palencia: 988.
- Salamanca: 923.
- Santander: 942.
- Toledo: 925.
- Ciudad Real: 926.
- Burgos: 947.
- Gerona: 972.
- León: 987.
- Palma Mallorca: 971.
- Zaragoza: 976.

### ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### AUTOMOVILES

FERIA Automóvil y Maquinaria de Ocasión. 14 al 29 de octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado Correos 11.044. Teléfono 463-40-00. Madrid.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Borne. 2: Río. 3: Loase. 4: Po. Ra. 5: Cazo. Galo. 6: Pesa. Ca. Usa. 7: Aro. Palidez. 8: Ganar. 9: Ris. 10: C. 11: Trapá.  
VERTICALES.—1: Pa. 2: Cero. 3: Paso. 4: Loza. 5: Oro. Par. 6: Rias. Canica. 7: Nos. Galas. 8: Era. Ir. 9: Alud. 10: Oses. 11: aZ.

### CASAS

SE VENDE sobabanco económico. Avenida General Franco, 18. Teléfono 258862

### VENTAS

VENDO dormitorio matrimonio. Máquina de tricotar "Brother". Teléfono 237681. Mañanas.

### VARIOS

LA COOPERATIVA DE CULTIVADORES de Remolachos de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus socios en las mejores condiciones de cantidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Jimeno, Valdestillas, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Fertilizantes.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

NO VEO NADA

DKW furgon. Portes rápidos y económicos. Teléfono 234528

### OFERTAS DE TRABAJO

### AGROPECUARIAS

ENCARGADO para granja de cerdos, que sepa bien el oficio. Informes: Oficina de Colocación. (Ref. 3.550).

### CONSTRUCCION

ENCOFRADORES, albañiles, peones. Oficina de Colocación.  
PALISTA para retroexcavadora. Telf. 229299. (Ref. 3.552).  
FERRALLISTAS. Agrónomo. Alarcón, 2. (Referencia 3.553).  
PINTOR, oficial tercera. Félix Muñoz, calle Marcelo González, 17. (Referencia 3.565).

### HOSTELERIA

LIMPIADORA. Restaurante Troya. Corral, 2. (Ref. 3.547).  
BARMAN con experiencia que sepa algo de cocina. Mesón Roñante. Carretera Soria, km. 3. (Ref. 3.551).  
LIMPIADORA. Chocolatería Gomer. Plaza Leones de Castilla, 6. (Referencia 3.556).

### APRENDICES de mostrador. Oficina de Colocación. (Ref. 3.566).

### METAL

MECANICO para maquinaria de la construcción que tenga conocimientos de motores de explosión. Agrónomo. Alarcón, 2. (Referencia 3.553).  
INSTALADOR electricista oficial tercera y aprendiz tercer año. Francisco Bederó. Plaza de las Batallas, 8. (Ref. 3.560).  
SOLDADORES oficiales primera. Talleres Valmar. Carretera Cementerio, 19. (Ref. 3.594).

### TRANSPORTES

CONDUCTORES de primera. Llamar teléfono 258922. (Ref. 3.548).  
CONDUCTOR para camión grúa Agrónomo. Alarcón, 2. (Ref. 3.553).  
CONDUCTORES. Oficina Colocación. (Ref. 3.555).  
CONDUCTOR para camión basculante. Transportes Juan Alonso. Paseo San Isidro, 41. (Referencia 3.563).

### VARIOS

OFICIALA peluquería y aprendiz adelantada. Teléfono 224734. (Referencia 3.564).  
APRENDIZ primer año para merchería, con buenos informes. Teléfono 230160. (Ref. 3.567).  
APRENDIZ primer año. Oficina Colocación. (Referencia 3.569).  
TEJEDORAS y tejedoras. Valladolid Textil. Menorca, 3. Teléfonos 254192 y 254195. (Ref. 3.570).  
APRENDIZAS de dependienta de confitería. Presentarse de cinco a siete. Agulla, 11. (Referencia 3.571).  
APRENDIZ peluquería que sepa manicura. Calle Esteban García Chico, 2. (Ref. 3.580).

### CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER  
Premiado con 1.250 pesetas el número 811  
y con 125, todos los números terminados en 11

### TORROT SUAREZ

### MARIANO HARO

**TEATRO CARRION**  
7,45 y 11  
**¡DESPEDIDA!**  
**COLSADA**  
presenta su primera  
COMPANIA DE REVISTAS  
con la famosa pareja

**LINA MORGAN**  
- Y -  
**JUANITO NAVARRO**  
en la revista cómica de  
resonante éxito

**¡NENA,  
NO ME DES  
TORMENTO!**  
(Mayores de 18 años)

**HOY INAUGURACION DE LA SENSACIONAL HOY**  
**TEMPORADA TEATRAL de FERIAS 1972**  
**TEATRO LOPE de VEGA**  
TARDE, 7,45      PRESENTACION de la      NOCHE, 11

COMPANIA  
**ALICIA TOMAS**  
con  
**LILI MURATI**

**CUANDO el DIABLO  
LLEVA FALDAS**  
RAFAEL RICHART  
ATREVIDA - DIVERTIDA - PICARRA

CARMEN LOPEZ LAGAR - JAIME REDONDO  
ESTELA ALVARADO - JOSE ALISES  
ANTONIO JABALEA - CARMEN VIDAL

LA COLABORACION DE  
**ROBERTO FONT**  
DIRECCION  
RAFAEL RICHART

¡El enredo más gracioso, las situaciones más atrevidas  
y el diálogo más picante que puedan imaginar!!  
(Mayores de 18 años)      Localidades a la venta para los tres primeros días

**AMBOS COINCIDEN**  
**«LA REVISTA NO ESTA EN CRISIS»**  
**Lina Morgan      Juanito Navarro**  
"NO SOY MUY GUAPA, PERO TENGO MIS ENCANTOS"      "PRESUMO DE SER EL ACTOR MAS MORCILLERO DE ESPANA"

Charlo con él en su camerino, poco antes de la función del debut. Está tranquilo aparentemente desocupado. Me dice que empieza a estar acostumbrado, ya que lleva veintisiete años haciendo teatro. —¿Recuerda Juanito Navarro donde empezó? —Claro, como no... Empecé haciendo teatro clásico, concretamente "El Tenorio". Yo hacia de alguacil 2º y sólo tenía que decir: "Don Luis Mejía, ser preso." Ni me equivoqué, ni nada... —¿Por qué se pasó a la revista? —Fue en el año 48, cuando estrene "La Blanca Doble" que fue un éxito. Seguí unos años haciendo revista porque era rentable.

—¿Sigue siendo rentable la revista? —Naturalmente. De lo contrario no la haría. —¿Quién cobra más, un buen actor cómico o una buena vedette? —Hombres!... Depende de cómo sea cada uno. Pero si los dos son muy buenos, vienen a cobrar más o menos lo mismo. —Pero el público preferirá ver a una mujer guapa que no a un tío gracioso... —Pues a veces no, amigo mío. Hoy día se ven mujeres guapas y ligeritas de ropa a montones por cualquier ciudad, y en cambio hombres con gracia no abundan tanto. —¿Se hace gracia usted a sí mismo? —A veces sí, porque como improviso muy a menudo, llevo a sorprenderme. Puede decir que soy el actor más "morcillero" de España. —¿Tienen éxito sus "morcillas"? —Generalmente sí, porque procuro hacer comentarios graciosos sobre temas de gran actualidad local o nacional; pero nunca me meto en política. Enciendo un cigarro rubio y me habla de cómo surgió el dúo con Lina Morgan. —Fue el señor Coltsada quien nos puso juntos en una compañía hace ocho años. La cosa tuvo éxito y por eso seguimos. Dejo a Juanito Navarro con su cigarro y su calva —con perdón— y me voy al camerino de Lina Morgan, que se afana con el rimel y esas cosas. Lina, al principio, se pone muy seria para impresionar, pero poco a poco se va mostrando locuaz y simpática. —¿Es distinta la mujer que sale al escenario de la que tengo delante? —Algo sí, pero no mucho. Yo soy alegre y me gusta vivir la vida intensamente; además tengo un gran sentido del humor. —¿Es guapa? —Pues mira, tengo mis encantos. No soy guapa; pero tampoco soy fea, que caramba. Lo que pasa es que para que el público se ria salgo a escena menos guapa de lo que soy. —¿Hay sitio para el amor en tu corazón?



—Claro, soy mujer por encima de todo. —¿Por qué no te casas? —Tengo un medio novio; pero que esto del teatro es una lata, nunca llegas a conocerte bien para hablar de boda, y eso. Con los viajes y los horarios del teatro, nunca coincides. —¿Eres feliz con lo que haces? —Creo que hego bien mi trabajo y me pagan en la misma medida. —¿Por qué estás en esto de la revista? —Porque en contra de lo que se dice, no está en crisis. Vete a taquilla y compruébalo. De cualquier forma, es posible que la otra vez teatro cómico o vodevil. Lina me confiesa que ha la vida en el teatro, pero que muchas cosas le gustan. Y está en una carrera más allá de la que ella misma se imagina. Cuando íbamos a tocar el pánico, llegó el aviso de un accidente, y ella se fue a la casa de su madre. Punto final.

J. M. ORTEGA

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
**¡¡ULTIMO DIA!!**  
Un auténtico suceso en el cine moderno, de acción gigante

**Supergolpe en Manhattan**  
Color - TODD-AO 70 mm. por Sean Connery, Dyan Cannon y Martin Balsam  
(Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LA FUENTE**  
HOY, a las 4 y desde las 7,30  
**¡¡Ultimo día!!**  
EL ZORRO JUSTICIERO Color, por Martin Moore y Simonetta Blondell, y TARZAN CONTRA LOS HOMBRES LEOPARDO Color, por Ralph Hudson (Toleradas menores)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, a las 4 y desde las 7,30  
**¡¡Ultimo día!!**  
DEUDA DE MUERTE Impresionante western en color, por Julio Alemán, y OPERACION RELAMPAGO Color, por los cómicos Franchi e Ingrasia (Mayores de 18 años)

**CINE REX**  
HOY, a las 4 y desde las 7,30  
**¡¡Ultimo día!!**  
DRACULA Y LAS MELLIZAS Color, por Peter Cushing, y CAZADOR DE RECOMPENSAS Color, por Craig Hill (Mayores de 18 años)

**AGARRESE A SU BUTACA...**  
Jamás el cine le sometió a una tortura de noventa minutos de angustia

**La noche del terror ciego**  
TODD-AO - TECHNICOLOR  
CESAR BURNER LONE FLEMING HELEN HARP  
**¡¡ACONTECIMIENTO!!**  
MANANA, ESTRENO  
**CINEMA ROXY**  
(Mayores de 18 años)

**Mañana, en CARRION**  
VUELVE la reposición que triunfa en el mundo entero  
**LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE**  
Al grito de "¡Más madera!" se desarrolla la escena más cómica de la historia del cine  
(Tolerada, menores)

Empresario: Si existen dudas sobre la aplicación de la nueva Ley de Seguridad Social, el Ministerio de Trabajo ofrece información a través de sus órganos provinciales.

**ZORRILLA**  
CINE  
SALA  
ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad)  
Hay las horas de la vida y... las horas del amor, breves, fugitivas, tenidas de placer y exaltaciones  
¿De amantes a casados? ¿Un juego? ¿Una prueba? Una experiencia sin marcha atrás que dura ¡INDISOLUBLEMENTE!

**LE ORE DELL'AMORE**  
(LAS HORAS DEL AMOR)  
Versión íntegra original italiana con Ugo Tognazzi - Emmanuelle Riva y Bárbara Steele  
Un film de Luciano Salce  
(Rigurosamente mayores 16 años)

**2.ª SEMANA AVENIDA**  
A las 5, 7,45 y 10,45

Todo lo que querían era una oportunidad de convertirse en hombres... ¡Y él se la dio!

**JOHN WAYNE Y LOS COWBOYS**  
UN FILM DE MARK RYDELL

(Mayores de 14 años)      Localidades anticipadas

**CINEMA COCA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
**¡¡COLOSAL EXITO!!**  
**El seductor**  
Technicolor  
con CLINT EASTWOOD y GERALDINE PAGE  
(Mayores de 18 años)  
Localidades hasta el domingo

**EMBAJADORES** ¡ATENCIÓN AL HORARIO!  
A las 4 y desde las 7,30  
**¡¡GRAN PROGRAMA DOBLE!!**  
**Un muchacho como yo**  
COLOR, con Palito Ortega y Beatriz Bonnet, y **70 VECES 7**  
COLOR, con Manuel Miranda y María Teresa Ruiz (TOLERADAS)

**CALDERON**  
¡Atención al horario!  
5 tarde - 9,30 noche  
La más gigantesca producción que registra la historia del cine

**EL CID**  
TODD-AO 70 mm. Technicolor  
CHARLTON HESTON SOFIA LOREN  
(Tolerada menores)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30, continua Panavisión - Metrocolor  
**A QUEMARROPA**  
LEE MARVIN y ANGIE DICKINSON  
- Y -  
**Un diablo bajo la almohada**  
Eastmancolor  
AMPARO SOLER LEAL y ALFREDO LANDA  
(Mayores de 18 años)

**CERVANTES**  
Desde las 4,30. ¡Ultimo día!  
ROBERT TAYLOR y DEBORAH KERR  
**QUO VADIS?**  
TECHNICOLOR  
Y un magnífico reportaje en color  
(TOLERADAS)

**DELICIAS**  
Desde las cuatro  
**¡Sensacional programa!!**  
**LOS TIGRES DE MOMPRAEM**  
Scope-Color - Ivan Bassimov  
**LAS QUE TIENEN QUE SERVIR**  
Color, por Conchita Velasco y Alfredo Landa - Toleradas

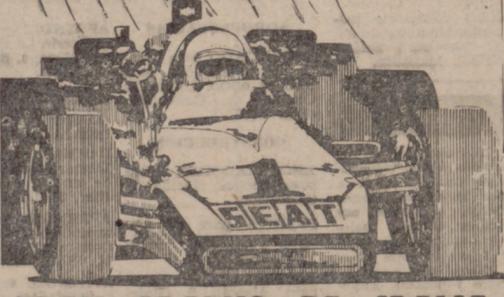
**\* SUPERCADENA 72 \***  
**REFORISSS...** retransmisión en DIRECTO DESDE **ITALIA**  
**CAMPEONATO DEL MUNDO FORMULA UNO**  
relata y dirige **POLO VILLAAMIL** coordina y produce Osvaldo Parrondo

**SABADO: 20 horas**  
**DOMINGO: 15,10 y 16,15**

**GRAN PREMIO DE ITALIA**  
Puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula 1

**EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA 72**

**ESCUCHEN "La Voz de Valladolid"**



**EXAMENES DE CONDUCCION**

**ASPIRANTES AL PERMISO DE CONDUCCION DECLARADOS APTOS EL DIA 6**

Alonso Blanco, Severiano, A-2; Antolin Moreno, Agustín, A-2; Bezero Martínez, Angel, A-2; Sanz Ramírez, Mariano, A-2; Velasco Díez, José Ignacio, A-2; González Domínguez, Luis, A-2 y B; Pérez Peñañiel, Víctor, A-2 y B; Alonso Martín, Ana María, B; Alonso Soto, Adelaida, B; Baños Herrero, Antelmo, B; Calvo Aranda, Esperanza, B; Castro García, Severiano, B; Centeno Caballero, Juan, B; Delgado Arranz, Margarita, B; Fernández Escrivano, Carlos, B; Fernández Martín, Enrique, B; García Bécas, José Luis, B; González Cubero, Agustín, B; Gutiérrez Costilla, Antonio, B; Hernández Ortega, María del Carmen, B; Lozano Arias, Antonio, B; Llanos Cuadrado, José Luis, B; Maté Salamanca, Alfredo, B; Pariente García, Pascual, B; Pedro Feiz, Manuel, B; Peñas Mínguez, Carlos, B; Ponce Rodríguez, Alipio, B; Ramos Gerbolés, Rosa María, B; Rodríguez Hernández, Ubaldo, B, y Torrecilla Mateo, Javier, B.

**EXAMEN PARA EL DIA 13**  
Primera convocatoria

1, Alonso Martín, Santiago, A-2 y B; 2, Cadenas Fernández, Jesús, A-2 y B; 3, Carbajosa Moncada, José Luis, A-2 y B; 4, Herrero Moreno, José, A-2 y B; 5, Herrero Moreno, Pedro, A-2 y B; 6, Lobato Puebla, Carlos, A-2 y B; 7, López Novo, Lorenzo, A-2 y B; 8, Medina Vaquero, Angel, A-2 y B; 9, Tomé de Caso, Valentín, A-2 y B; 10, Velasco Alonso, Hermenegildo, A-2 y B; 11, Arévalo Fernández, María, B; 12, Campo Cachorro, Obdulio, B; 13, Estal Santamaría, María Angeles, B.

14, Fernández Merino, Felicísimo, B; 15, García García, Emilio, B; 16, Garzarán Alonso, María Asunción, B; 17, Gómez Carpinero, Carlos, B; 18, González Cobos, Angel, B; 19, González Galí, María Luisa, B; 20, González González, Emilio, B; 21, González Navarro, José Luis, B; 22, Herrero Herrero, César, B; 23, Herrero Pineda, Valentín, B; 24, Jimeno Soto, Nicolás, B; 25, Labajo Ruiz, Alejandro, B; 26, Losa Sanz, Roberto, B; 27, Luango Garrobo, Jesús, B; 28, Martín Míguez, José María, B; 29, Mediavilla Barcenilla, Elias, B; 30, Molinilla Díez, Julio, B; 31, Monge Escudero, Francisco, B; 32, Ordoñez Rodríguez, Rosario, B; 33, Pablo Rico María Asunción, B; 34, Paniagua Gutiérrez, Práxedes, B; 35, Rabadán Martínez, Martina, B; 36, Redondo Aguilera, Enrique, B; 37, Rodríguez de la Fuente, Antonio, B; 38, Rodríguez García, José Antonio, B; 39, Rodríguez Sánchez, Miguel, Angel B; 40, Rojo Valdiveaso, Nemesio, B; 41, Román Frutos, Jesús, B; 42, Ronda González, Teodosia, B; 43, Ruiz Martínez, María Rosa, B; 44, Ruiz de Larramendi López de Villanueva, José Ignacio, B; 45, Sánchez Sánchez, Anastasia, B; 46, Santamaría Rodríguez, Germán, B; 47, Santamaría Rodríguez, Dionisio, B; 48, Sanz Serna, José María, B; 49, Tristán González, Josefa, B; 50, Villanueva Domínguez, Raimundo, B.

Caso de no aprobar, quedan exentos en segunda y tercera convocatorias para los días 20 y 27, respectivamente.

**PLAZA DE TOROS de VALLADOLID**  
**HOY**  
**CONTINUA LA RENOVACION DE ABONOS VIEJOS**  
Con extraordinaria animación continúa la renovación de ABONOS VIEJOS para las seis extraordinarias corridas de nuestra Feria en las taquillas oficiales de la Empresa, calle Alcañices. El último día de renovación será mañana, sábado, y a partir del lunes, día 11, de acuerdo con lo anunciado, pondrán a la venta los nuevos abonos.  
HORAS DE TAQUILLA: De 10 a 2 y de 4 a 9.



# MUNICH 1972

## FIN, MEDALLAS PARA ESPAÑA

### Huélamo logró el tercer puesto en ciclismo en ruta y el púgil Rodríguez Cal tiene asegurada, al menos, la de bronce

**MUNICH.** (Especial para PYRESA, por Porriño). — Jaime Huélamo se metió en la primera escapada importante de la jornada. Por ese camino a conseguir la medalla de plata. Su director, Ramón Menéndez, había ordenado a los cuatros españoles que por lo menos uno de ellos tendría que meterse en las escapadas. Eran 182 kilómetros y 800 metros (octo vueltas) un circuito difícil, peligroso, con muchas curvas y estrecha al final. Y esta orden se cumplió. Huélamo, el más joven de los cuatro, se escapó con un hombre más joven que él, el alemán Hans-Joachim Linder. Pero no consiguió ganar la escapada buena. Muy interesante de ver a Huélamo en el frente del pelotón, tirando de él, pero sin conseguir saltar. El otro español, el segundo en el pelotón, intentó unirse a Linder.



**MUNICH.** — En la foto, los vencedores de la carrera de fondo en carretera individual, de izquierda a derecha: Clyde Sefton, medalla de plata; Henrie Kuiper, de Holanda, medalla de oro, y Jaime Huélamo, de España, medalla de bronce. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

La lucha comenzó en la cuarta vuelta, en la que se fragó la gran escapada. Los escapados pasaban por meta, a la mitad de carrera, con 58 kilómetros sobre el gran pelotón, del término del quinto circuito, el Estadio Elorriaga. Si el vizcaíno conseguía de oro de Esmirna hubiera conseguido enlazar con el grupo de cabeza, el refuerzo para Huélamo hubiera sido muy estimado. Las probabilidades españolas eran buenas.

La batalla final hizo criba en los puestos punteros, y así vemos a Byton en el quinto lugar, a tres segundos de Huélamo, y a Edwards, a cinco; hasta que Samacá llegaba al frente del primer grupo (a 44 segundos del vencedor), en el que figuraban Elorriaga (el 16, detrás del gran favorito Ovion), Viejo, en el segundo pelotón, entró el 37, a 2 minutos y 36 segundos, y Nistal el 54, también en el mismo tiempo. Elorriaga, juntamente con quince hombres más, había intentado en la última vuelta unirse al grupo de Huélamo. De producirse la fusión, la escapada de Kuiper no hubiera llegado al final.

#### RODRIGUEZ CAL, ADELANTE

**MUNICH.** (Aifil). — ¡Qué magnífica pelea la que sostuvo Enrique Rodríguez Cal frente al cubano Rafael Carbonell! No era fácil el enemigo el boxeador cubano, con potente "punch" y peligroso en la corta distancia. El español, sin embargo, no se amilanó, corrió riesgos y supo salvarlos de forma gallarda. Tiene ya la medalla de bronce de los moscas, aunque pierda en las semifinales. El púgil catalán estaba

radiante al escuchar el fallo arbitral. "Trataré de seguir adelante en la próxima pelea", fueron sus palabras. No le acompañó la suerte al otro representante español en boxeo, Antonio Rubio se enfrentó al colombiano Clemente Rojas. El primer asalto transcurrió con equilibrio de fuerzas, más pegada en el latinoamericano, más habilidad y esgrima en el español. Comenzó el segundo asalto, y en un intercambio de golpes, Rubio mete el puño por bajo y, desviado por el brazo del adversario, alcanza la coquilla de Rojas. El colombiano dobla la rodilla, pero se recupera en seguida. El árbitro, tras unos momentos indecisos, opta por estimar golpe bajo del español y envía a Rubio a su rincón, que lleva desconsoladamente su desgracia. Ya plenamente recuperado, Rojas va al rincón y, debidamente orientado por su segundo, reanuda unos gestos de dolor que no engañaron a nadie. Pero el reglamento se cumplió a rajatabla. Se descalificó a Rubio por golpe bajo.

#### RUBIO, DERROTADO

**MUNICH.** (Especial para PYRESA, por Pedro Gabilonda). — De la misma forma que Juan Francisco Rodríguez perdió inesperadamente cuando el combate le iba siendo favorable, Antonio Rubio ha sido derrotado antes de que a pelea llegara al límite, tras dominarla ligeramente. El desenlace ha sido confuso. El segundo asalto llevaba consumidos unos segundos de dominio de Rubio y valientes réplicas de su contrario cuando en un intercambio de golpes el colombiano Clemente Rojas ha caído. No ha sido una caída espectacular, sino más bien una desequilibrio. Mientras el sudamericano hacía ademán de haber recibido golpe bajo, el árbitro le contaba. Se trataba del coleccionista soviético B. Savin, quien finalizó su cuenta, cuando no sabíamos si decidiría que Rubio había vencido por K. O. o que continuara el combate, se ha dirigido uno por uno a los cinco jueces y les ha comunicado su decisión: descalificación de Antonio Rubio por golpe bajo. Como la víspera, las protestas han sido generales. Los silbidos y el abucheo al árbitro han indicado que, al menos para el público, la decisión ha sido injusta. Rubio ha llorado sin poder creer lo sucedido. Y Santacruz Palenke ha quedado pálido. Finalizada la pelea no sabía qué decir. Le extrañaba que la postura del árbitro hubiera sido tan tajante, sin consultar a los médicos para que examinaran a Rojas. (El otro día, esa fue la solución adaptada por un árbitro en similar situación.)

No puedo afirmar con rotundidad que no se dio o que no se dio golpe bajo. Mejor que nadie lo ha tenido que ver el árbitro, que estaba a un metro de los púgiles. Sin embargo, sorprende que Clemente Rojas haya permanecido tan tranquilo durante la cuenta, indicando sólo el lugar donde —según él— había recibido el impacto. Un golpe bajo

## Mañana sale el Real Valladolid hacia Murcia con esperanzas de puntuar y una alineación insólita. Está a punto de fichar un extremo... y alguien más

Hoy ha celebrado José María Martín la última sesión de entrenamiento antes de emprender viaje hacia Murcia. La expedición saldrá mañana a las nueve puesto que como ustedes sabrán el partido se juega a las ocho y media de la tarde. Aunque no lo tiene decidido en firme, el mister local parece inclinado por la alineación que ayer anticipábamos, con un cambio: Valentín en lugar de Coll, aunque también el valenciano figura en la lista de expedicionarios.

—¿Se siente contrariado Martín ante la plaga de lesiones que sufre el equipo?

—Contrariado, sí, ya que no puedo contar con hombres como Alvarez, Astrain, Endérez y Segura; pero a pesar de todo tengo confianza en el rendimiento de los que salgan en su sustitución.

—Pero es una alineación un tanto insólita y su rendimiento es una incógnita...

—Yo sé las posibilidades de

los chicos y estoy seguro de que lucharán y harán el partido que a todos nos conviene. Soy optimista por naturaleza y nada se arregla con lamentar las lesiones que padece la plantilla.

—¿Ya conoce al Murcia, ¿Puede puntuar el Valladolid en La Condomina?

—Por poder, el Valladolid puede puntuar en cualquier campo. El Murcia es un rival difícil, que se ha reforzado y que cuenta con el apoyo de una magnífica afición. Pero aun así hemos de ser optimistas por no regresar a casa con el vacío.

José María Martín es rotundo en sus palabras. Las contrariedades parece que le dan más ánimos y él trata de infundirlos también a los jugadores. Por falta de ganas no va a quedar... Frente a los "pimentoneros" saldrán, casi con seguridad: Llaer; Salvi, Docal, Pérez García; Menchu, Berriozabal; Valentín, Lorenzo, Lizarralde, Delio y Cardenosa. Y como suplentes, Aramayo, Nozal y Coll.

Y en cuanto a las gestiones para la contratación del extremo Zurdo, parece que han entrado en una fase francamente favorable. Pero habrá una sustancial modificación: el jugador no vendrá traspasado, sino cedido. Su calidad es innegable y bien probada en Primera División y su club no quiere desprenderse definitivamente de él. Si se llega a un acuerdo económico con el muchacho, el lunes o el martes estará aquí. Y además es casi seguro que no venga solo, ya que puede acompañarle un centrocampista, también perteneciente al mismo equipo y de indudable clase, pese a su juventud, que igualmente se enlazaría en el Valladolid en calidad de cedido.

El presidente está hoy en Madrid a una reunión de la Federación Española y también a dar los últimos toques a la gestión. Pero, cuidado, no se despiden, porque Madrid no es más que un punto de cita.

ORTEGA

## EL CONSERVADOR FUTBOL VERANIEGO

Por ANTONIO VALENCIA

Hay algo que merece comentario sobre el mes futbolístico que transcurre bajo el signo de los torneos y es que la ventaja que tenían sobre el antiguo fútbol amistoso se va esfumando y su espíritu competitivo pierde enteros. Por parte de los equipos españoles, porque cada vez sale más a la luz el carácter de entrenamiento y la conveniencia de no quemar pólvora en salvas, porque les interesa el fútbol que se hace en la temporada de verdad, y por parte de los clubs visitantes, porque han cargado la dosis en el espíritu vacacionista.

clubs brasileños, después del plazo en que estuvieron ausentes de nuestro fútbol por aquel dichoso veto. Esta pretemporada no han venido clubs paulistas, sino cariocas: el Vasco, el Botafogo y el Fluminense, en los que no faltaban una serie de sus rutilantes estrellas de México: Gerson, Jairzinho, Tostá y compañía. Pues el resultado ha sido arrasarse en los últimos lugares y hacer un fútbol de paseo. No hay que contar la serie de partidos que han jugado los clubs portugueses de punta, el Nacional y el Penarol. Parecían poseídos del don de la ubicuidad y ya no es

que jugaban al paso, sino al paso lento, como aquellos bailarines de los marathons danzantes que se arrastraban en las madrugadas. Hasta el fútbol alemán juega demeritados partidos. El club de moda es el Bayern, de Munich, porque Beckenbauer, Maier, Müller y Breitner son ya asos mundiales. Pues ni aun conociendo la buena forma física del jugador alemán pueden jugar a tope tantos partidos. Es la misma historia del Santos en los gloriosos tiempos del rey Pelé. Las finanzas del equipo maricán estarán muy boyantes, pero es bien probable que la selección alemana, dentro de un par de años, ande con mulatas en la Copa del Mundo de su país.

Veamos la reaparición de los

don de la ubicuidad y ya no es

Pero ello aparte, el hecho de las veces que hay que echar mano de los penaltis para desempatar quiere decir que se juega dentro de un espíritu conservador más de energías que de puntos. Es más fácil andar por el campo, aunque sea a través de una prórroga incluida para decidir la cuestión a base de disparos granados desde los once metros, que vaciarse para ganar durante un partido. Luego, además que los equipos habitualmente huéspedes de agosto en los campos españoles, a fuerza de repetir, saben todo lo que hay que saber. Es una lástima que el comienzo de la temporada británica en el mismo agosto no permita la asistencia de algunos clubs de aquel país para meter algunas cartas más en la baraja.

## Alvarez Salgado y Haro, a la final de 5.000 metros

**MUNICH.** (Del enviado especial de PYRESA, Manuel Gómez Aróstegui). — Los dos atletas españoles, Mariano Haro y Javier Alvarez Salgado, se han clasificado para la final de 5.000 metros lisos. Mariano Haro fue tercero en su serie, con el tiempo de 13-35-4, y Alvarez Salgado cuarto en la suya, con 13-36-6. El otro ha sido el noruego Halle, con 13-38-6.

La serie en la que corrió Alvarez Salgado ha sido la más rápida, ya que Puttemans invirtió 13-31-8, nuevo récord olímpico seguido de Prefontaine, con 13-32-6. En la serie de Haro también se corrió mucho, gracias precisamente a Haro en una buena parte, que marchó en cabeza en varias ocasiones, y esta serie acabaría siendo la segunda en tiempo, pues el vencedor, el finlandés Vaatanien, tardó 13-32-8, seguido del inglés, Ian Stewart, con 13-33-0. Los dos españoles han hecho mejores tiempos que Gammoudi y Bedord, clasificados primero y segundo, respectivamente, en la primera serie: que McCafferty y el germano del Este, Eisenbren, primeros en la tercera, y que Viren y Sviridov, en la quinta.

Los dos atletas españoles han conseguido, pues, sus propósitos y estarán en la final, por derecho propio, conseguido sobre la pista. Los dos han sabido contribuir de forma efectiva a que sus series se corrieran a buen ritmo para alcanzar por tiempos el pase a la final, pues ambos sabían que era difícil entrar entre los dos primeros de sus series dada la calidad de los rivales que les habían caído en suerte, y han conseguido superar a atletas que tenían clara opción a estar entre los cuatro mejores.

Desde este panorama, únicamente tranquilizador en general para los organizadores a través de las buenas taquillas, pretender sacar consecuencias de valor futbolístico auténtico es como querer buscar tres pies al gato. El fútbol de la temporada puede parecerse o no al veraniego. ¿Quién sabe?

Los dos españoles han conseguido el mejor tiempo, con 13-33-4, seguido de Haro con 13-35-1

Los dos españoles han conseguido el mejor tiempo, con 13-33-4, seguido de Haro con 13-35-1

(Especial para PYRESA)

## La pareja española se clasificó para las semifinales de K-2

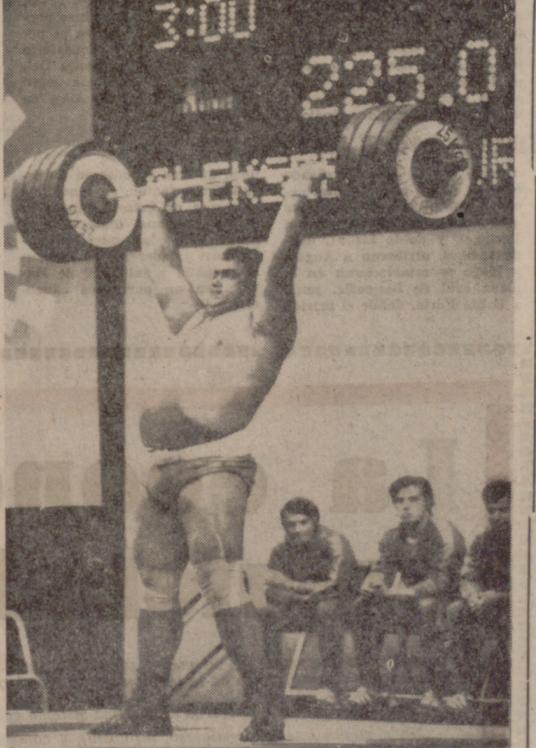
**MUNICH.** (PYRESA). — La pareja española integrada por Herminio López y José María Esteban se clasificó para disputar las semifinales de piragüismo olímpico de aguas muertas, en la modalidad de K-2, al vencer en la primera serie de repesca con un tiempo de 3:40.90, seguida por los representantes de Yugoslavia, Dinamarca, Gran Bretaña, Irlanda y Nueva Zelanda.

Con una gran carrera, la pareja española confirma nuestro pronóstico sobre su calificación, con una actuación meritoria, ya que las embarcaciones de Dinamarca y Gran Bretaña eran favoritas sobre el español. El ritmo muy vivo de paleo Herminio, ha sido bien acompañado por la potencia de Esteban y la embarcación española ha navegado con claridad la carrera, gracias a su ventaja no haya sido

mucho grande, en una llegada apretadísima.

En cambio, la embarcación K-4 ha sido eliminada de la competición al ser cuarta de la primera serie de repesca (sólo se clasifican tres), detrás de Hungría, Italia y Australia. Los españoles lograron un «crono» de 3:18.80, a más de cuatro segundos de los vencedores. Tras una salida nula de los hispanos, comenzó la carrera con arrancada muy buena del cuarteto integrado por Herminio Menéndez, López, Sanz y Esteban, pero el ritmo se paró por el «marca» fue demasiado rápido y los demás componentes de la tripulación no pudieron seguirle.

Queda una esperanza en torno a esta última carrera, ya que los jueces de salida están deliberando en torno a la validez de ésta, ya que, según parece, las embarcaciones no estaban bien alineadas.



**MUNICH.** — El ruso Vassili Alexeev, ganador de la medalla de oro, en la categoría máxima de levantamiento de peso, en plena actuación, en la que consiguió establecer un nuevo récord olímpico, con 640 kilos en tres etapas. (Telefoto Cifra Gráfica.)

#### TIRO CON ARCO

## MARIA TERESA ROMERO VA EN EL 16 LUGAR Y EMILIO RAMOS EN EL 47

**MUNICH.** (PYRESA). — María Teresa Romero ha tenido una actuación discreta, que inició francamente bien, pero poco a poco ir bajando en calidad en sus disparos. En la primera fase quedó la 16, con 269 puntos, para bajar finalmente a la 21, con 552.

En esta categoría la clasificación quedó como sigue:

- 1.—Szydlowska (URSS), 605 puntos.
- 2.—Gaptchenko (URSS), 591.

3.—Kim Ho Gu (RPK), 585.

Por su parte, Emilio Ramos, lesionado por una caída en la rodilla izquierda el día anterior, acusó su evidente falta de facultades al conseguir unas puntuaciones excesivamente bajas y muy lejos de las que en él son habituales. Quedó primero el 48, con 226 puntos, para subir finalmente un puesto y totalizar 504. Los tres primeros clasificados fueron: Williams (USA), 608 puntos; Jackson (Canadá), 584; y Massazza (Italia), 578.

#### CONDUCTOR

En una carretera de dos o tres carriles no se desvía al de la izquierda sin haber comprobado primero que ese carril está libre.

Asegúrese también de que ningún vehículo se aproxima por detrás y por la misma banda que usted va a usar para adelantarse a la derecha.

Y recuerde que debe ceder siempre adelantando a un vehículo que está a su vez adelantando a otro.



# CHILE ANTE UNA GRAVISIMA CRISIS

En vísperas del segundo aniversario de la llegada al poder del Presidente Allende, llegada que fue posible por la alegre incandescencia de la democracia cristiana, que se sometió a una costosa brecha de tiempos normales en circunstancias históricas que no eran, he aquí que el país hispanoamericano, hasta hace pocos años ejemplo de equilibrio político, se encuentra al borde de los mayores males, cogido entre la estridencia demagógica y la defensiva reaccionaria, sin que su primer líder, o primer magistrado, tras haber desencadenado el vendaval, sepa ahora recoger velas para reorientar el rumbo y buscar el puerto seguro que cada día es más necesario alcanzar. Toda la fácil literatura sobre la revolución dentro del orden y en la libertad, cosas de siempre incompatibles, se está viniendo al suelo puesto que ante las impaciencias revolucionarias y los egoísmos conservadores, que son manifestaciones de la realidad, de nada valen los sueños a lo Kerenski o las vaguedades a lo Allende, que siempre producen dolorosas despertares a los pueblos que o seatan en el inmovilismo o se atan en la demagogia sin base.

Por lo pronto, sobre todas las inconsciencias de esta revolución chilena, va re está mirando hacia las fuerzas armadas, unos otros, pensando en la manera de utilizarlas o inutilizarlas al servicio de los partidismos, lo que, lógicamente, y si llegamos a tiempo, forzará a éstas, a los Ejércitos, a tomar la iniciativa, no se quiere que el caos, económico, social y político, por carencia de una dirección sensata, lleve a poner al país chileno al borde del abismo de la guerra civil y de sus siempre imprevisibles resultados.

La ruina económica, la falta de abastecimiento y el correspondiente crecimiento del mercado negro, que está castigando fuertemente a los más desheredados, están enfureciendo a las multitudes chilenas, después de todas las fáciles promesas que el Gobierno de la Unidad Popular sembró a voleo a lo largo de estos dos años llamados revolucionarios, y lamentablemente, frente a la situación difícilísima, no se ve una salida, puesto que las formulaciones de izquierda o derecha siguen atadas a todos los topes ya pasados y en los cuales, claro está, no pueden encontrarse más solución, o seudolución, que la violencia, con la cual todo será empujado.

Ni la revolución, seguramente necesaria, ni la contrarrevolución, ascendente ante el temor, traen ninguna solución hacia el futuro, puesto que ni una ni otra, como está ocurriendo en otros países hispanoamericanos, han sido capaces de enfrentarse con la realidad presente y siguen aferrados al pasado, intentando solucionar y vencer la enfermedad nacional con medicaciones del siglo XIX, que ya han mostrado a todo lo largo y ancho del mundo su incapacidad e incluso su peligrosidad. Países jóvenes y llenos de ímpetu, aferrados a fórmulas y fórmulas viejas que están condenados a no encontrar un camino viable mientras no sean capaces de distinguir lo viejo de lo nuevo buscando y encontrando la síntesis de los viejos valores y las formas nuevas. Ya se sabe que si esa fórmula fuera encontrada, y creemos que se encontrará, no faltarían poderes, nacionales o internacionales, que trataran de enterrarla con objeto de poder seguir explotando mercados y materias primas que no desean sean administrados por sistemas eficaces y energéticos.

Aún esperamos ilusionadamente que el pueblo de Chile, a medio de tan grave crisis como la que está pasando, y por a demagogos e inmovilistas, pueda encontrar la manera de preparar ésta y prepararse a emprender nuevos caminos de porvenir. CARLOS RIVAS

# LOS LUSIADAS AFRICANOS

# La portuguesa Luanda

Por JUAN APARICIO

Aunque la red de carreteras principales y sus ramificaciones secundarias, totalmente asfaltadas, se extienden por el inmenso espacio angolano, desde el noroeste río Zaire, fronterizo con la República de esta rotulación oficial, a la desembocadura del río Cunene, limitrofe con la antigua colonia alemana de África occidental, la Namibia de los irredentos que intrigan y postulan en los comités de la ONU, o donde los surafricanos están intentando un sistema de segregacionista autonomía negra, similar al de su Transky, y aunque los aviones de la D. T. A. y los "charts" particulares unen el Norte con el Sur, la costa con el interior, y aterrizan en las pistas de las ciudades más alejadas, sin embargo los múltiples paisajes y etnias, idiomas y dialectos, usos folklóricos y tesoros minerales ocultos, son todavía una enigmática incógnita sobre la que sólo se manifiesta la cohesión de la lengua lusitana, una simbiosis de sincretismos religiosos, y el acento que imprimieron los portugueses al cristianizar, desde el crepúsculo del siglo XV y los años quinientos, el reino aliado, más que vasallo, del Congo.

Los negros entre sí y fuera del vínculo de Portugal no se entienden y discrepan, y a pesar del abrazo teatral entre Holden Roberto y Agostinho Neto en Rabat, según me ha recordado el coronel Rebocho Vaz, gobernador general de Angola, y que defendió Carmona y el distrito de Uíge contra la embestida terrorista de 1961, que ahora gotea en los puntales comunicados sobre las incidencias guerrilleras, en los que informa de un modo periódico al Mandó Supremo de las Fuerzas Armadas, así como cada día de mi estancia angolense pude leer el parte sanitario acerca del cólera, de la vacunación profiláctica y de los muertos coléricos en las zonas de Benguela y Lobito.

Esos obstáculos, misteriosos verosímbolos e incidencias desastrosas, no han impedido la evolución progresista de Angola en el lapso de una década, más milagrosa y multiplicadora que el pretérito amodorrado. Luanda, sede del Gobierno, ha brincado por encima de medio millón de habitantes, y su rival Nova Lisboa, capital legal de la provincia, presume de sus cien mil vecinos, mientras que los próximos y eternos contrincantes, Benguela y Lobito, pujan por sobrepasarse demográficamente, y lo mismo ocurre con Mocimede y Porto Alexandre, y con las otras capitales de los demás distritos, aun de aquellos hostilizados por la subversión en sus confines.

Así, los datos económicos, educativos y sociales envían un mensaje demasiado pronto y no sirven las estadísticas anteriores, ni los libros y folletos que las describen y reflejan los índices y cotas del desarrollo, realizándose así la transmutación que me sugiera y metaforizaba el ministro de Ultramar, doctor Joaquim Silva Cunha, mediante la cual los textos de Geografía y Sociología humanas se convierten en páginas de Historia. Dentro de ese espíritu imparitable e incomparable, aun cuando sea más amigable, urbanizador e industrializante que populoso, pues la población global crece con lentitud y sólo han aumentado los censos ciudadanos, es factible ver cómo cooperan y se diferencian los lusitanos de cada región de la metrópoli.

Los tramontanos son células impenetrables, y de igual manera se agrupan los oriundos del Algarbe, del Alentejo, de las Beiras o del Miño, comprobándose esta separación instintiva y emuladora en el interior de la unidad, y sin incluir los abolenos más homogéneos de los Colonatos, azoreanos y madeirenses, en cuantos lugares urbanos y haciendas rústicas laboran y protegen a sus paisanos. Hasta se perciben los ejemplos extremistas del portugués lanzado a la aventura civilizadora y eufórica, a quien la presión de la estrechez peninsular ha oprimido, empujándole con ahínco paciente hacia cualquier rumbo, y del portugués pesimista, casi desesperado, ante la inmensidad africana, la vida cambiante y la esperanza.

Un licenciado en Derecho, de una aldea tramontana, cerca de Mirandela, desempeñando un puesto judicial en Santa Comba, núcleo administrativo del angolano colonato de Cela, me confesó nostálgicamente que es-

ta deseando, con su esposa, maestra del lugar, volver a la península, porque aquellas inmensidades les abrumaban y preferían regresar a sus lares. Estuvo también en Serpa Pinto de funcionario judicial un melancólico señor de Aveiro, atrabillado y enfermo del riñón, quien me dijo, frente a la fachada del periódico "Benguela", propiedad de un negro enriquecido, que no quiere ir a la metrópoli, rubricando la decisión con el gesto desdenoso de "¿para

a la India portuguesa, continúa recibiendo el embrujo oriental, en tanto que Angola proyectó su humanidad lusotropical sobre el Brasil, de donde después le ha venido un efluvio permanente, pudiendo escribirse que Luanda es casi una urbe brasileña.

La huella española en la lusitania África austral, aunque carecemos de representación diplomática y consular, puesto que el vicecónsul honorario en Angola renunció a su represen-

ta y coleccionista de pájaros disecados y de minerales rarísimos, a quien visité en su modesta vivienda de una sola planta en los números 9 y 11 de la Avenida del Gobernador Gouza Coutinho, se cartó con las dominicas vallisoletanas y les proporcionó un alojamiento provisional en la Casa de Retiros de los cursillistas de Cristiandad, hasta que levanten su convento propio, para el que tienen solicitudes de las muchachas autóctonas.

Dejemos confiadas a Dios y a su Santa abulense a esta comunidad de aragonesas, palentinas,

La secretaria del rector de la Universidad de Luanda, el catedrático de Veterinaria Ivo Soares, domina el español porque estuvo dos años trabajando en Barcelona, y retornó a Portugal para casarse. Una asistente o profesora agregada de Física Mecánica fue alumna en las aulas y laboratorios lisboetas de don Julio Palacios, quien les explicaba en español y seguían sus enseñanzas en textos hispanos. Lorenzo Sánchez, natural de Guadalajara, licenciado en Ciencias Económicas y funcionario internacional, casado con una norteamericana, lleva siete meses en Angola con un encargo de la Cámara de Comercio e Industria madrileña y la Delegación de Sercoño y Tecnología, para buscar mercados y clientes.

Según este economista, las posibilidades de España en Angola son infinitas, porque importa materias primas en sexto lugar, detrás del Portugal metropolitano, Estados Unidos, Holanda, Japón y la Alemania Federal, y apenas exportamos, excepto algunos automóviles "Seat" y camiones "Pegaso" y los electrodomésticos "Fagor", que anuncian y brindan premios y viajes a Madrid y Barcelona. Sin embargo, empresas industriales de nuestro país están montando fábricas en el colonato de Cela o se aprestan a instalar circuitos frigoríficos, recogidas automáticas de basuras, molinos arroceros y silos para el pienso de los ganados, ya que el altiplano angolense ha de convertirse en una auténtica y pródiga pampa.

Los pescadores andaluces de gambas, las sabrosas gambas que se saborean en los mostradores peninsulares, se mueven en un número de mil, entre Lobito y la Bahía de los Tigres, y en alguna ocasión se meten en el Índico, pescando y seleccionando las capturas hasta conservarlas en los barcos congeladores, que parten para Europa de cuando en cuando, en tanto que la mayoría de la tripulación pesquera, hasta que sobrevienen unas despaciosas vacaciones, por vía aérea o marítima, permanecen meses y meses en medio del Océano o en los puertos bulliciosos, con broncas y diversiones suministradas por las mismas compatriotas, originándose escándalos y reyertas, comilonas y enfermedades, y estrándose el puñado de escudos angolenses, entre quinientos y doscientos, y que valen menos que el escudo de la metrópoli que les entregan los representantes de los armadores al desembarcar.

Una conducta algo apereada, que soporta esta gente de Huelva o de Cádiz, que no conseguirá el éxito del español Trigo, dueño del Hotel Universo, de Luanda, o la madrileña propietaria de la boutique "Gran Via" o el fallecido en un accidente de aviación Marino Rico, con su figura mitológica por su empuje industrial y por la posesión de amplios terrenos que rodean a Luanda y de "fazendas" enormes. Un Javier Méndez Vigo, marqués de Atarfe, sigue sus pasos y apuesta por el porvenir angolano, que será más estable que las zozobras europeas. Yo, asimismo, me inclino a esa perspectiva risueña, y para convenirme, "La Provincia de Angola" publica en primera página los monos de Quesada, el humorista dibujante y empleado de la Delegación de Hacienda de Orense.

(FIEL Servicios especiales de EFE.)



El más moderno material de obras públicas es utilizado en la construcción de las carreteras mozambiqueñas. — (Foto Efe.)

ción? Todo es igual aquí que allí, con la ventaja del servicio doméstico abundante y barato y la comodidad de Benguela, donde, sin embargo, ni heja la Prensa ni escucha la radio, ya que la televisión no existe, y se entretiene con los libros de Sade.

Pese a los anuncios y organizaciones de los safaris angolanos, que ofrecen en el desierto de Mocimedes y en las selvas y sabanas la caza del galengue y la cabra de las piedras, de la punja y del leopardo, del impala y del kudu, este misántropo caballero afirma que ya no hay orangutanes, ni gorilas, ni lincees, ni hipopótamos, ni rinocerontes, ni elefantes —cuya carne fibrosa le gusta tanto al nativo—, ni nada; mientras que entonces, cuando vivía en Serpa Pinto, noctámbulamente, llegaban las manadas zoológicas a la puerta de su morada. La lusitanidad de ambos contrastes es más eminente en la portuguesa Luanda, sin naciones influyentes en su contorno, que en el cosmo cosmopolita y en parte anglosajonizado Mozambique, además de que sobre esta provincia, sujeta durante años

lacion y ha fallecido el vicecónsul honorario en Lorenzo Marques, es bastante más intensa entre los angolenses que entre los mozambiqueños. Los dos polos opuestos de las monjas y de las animadoras de danza y cante de nuestra estirpe confluyen en los tablados y misiones de esta tierra mágica y feraz, donaciones de la fruta y el maíz, en la calamidad presente, originada por el anticiclón de la isla de Santa Helena, las inundaciones destructoras, salvo en la época más fría e invernal del cacimbo.

No he de referir las hazañas de las bailarinas y de sus sucedáneas más profanas, puesto que ya daban quebraderos de cabeza al dimitido vicecónsul honorario, pero he de mencionar las monjitas de la Compañía de Santa Teresa o las monjitas dominicanas de Olmedo, casi una decena, que llegaron embarcadas en el "Príncipe Perfecto", sin saber una palabra de portugués, aunque dispuestas a proseguir su existencia contemplativa y susilar vocaciones. El obispo mestizo Amaral, conservador y postconcliar, etnólogo

nas, asturianas y hasta canarias, que capitanea la madre Lourdes de Zaragoza, y revelamos que los cursos de cristiandad, creación religiosa de España, se expandieron en las inmensidades angolanas, encontrándose sus rastros y sus prosélitos en Luanda, Nueva Lisboa, Sá da Bandeira, Salazar, Silva Porto y Novo Redondo. Otros contemplativos son los trapenses de Vela Vista, en cuyo monasterio regido por el padre Alberto Gómez de las Bárceñas, madrileño, nieto de un ingeniero del montañés Valle del Soba, y que logró, con transporte gratis, traer unas vacas montañesas lecheras para su misión, a la par que reunía una meritoria biblioteca religiosa, y con los ocho españoles que le acompañaban, junto a la misión femenina teresiana, alrededor del edificio levantado por sus manos en Vela Vista, atrajo y acudieron vocaciones de los dos sexos, de las que han salido cinco portuguesas angolanas para el noviciado cirense del Monasterio de Santa María de Gratia Dei, en Valencia, y un rapaz negro con el fin de cantar misa en Castilla.

## LA EDUCACION ESCOLAR

En la Angola dinamizada por la educación escolar empiezan las clases a las siete de la mañana en punto, y todavía los estudiantes de la Facultad de Ingeniería de Luanda aprovechan el silencio y el aire acondicionado hasta más allá de las doce de la noche en el recinto académico; pero los trapenses se obligan a un horario más madrugador, despertándose a las dos y cuarto matutinas de cada jornada, y rezan las preces de Primaria, tras la misa conventual, a las cinco menos cuarto, aunque claro está que se acuestan y recogen a las siete y quince minutos de la tarde. También en Vouga, distrito de Bié, funciona otro hospital misionero, con frailes y médicos españoles, a los que debe añadirse otras comunidades católicas integradas por españoles e hispanoamericanos, como esta monja mexicana de Nueva Lisboa, a la que el profundo portuguesismo circundante le ha hecho olvidar el castellano, con el que me empeño en mantener una conversación y con el que me responde titubeando, a semejanza de una niña que tantea, puerilmente, el idioma.

Igualmente la absorbente plasticidad lusitana arrinconó el vocabulario de doña María de la Asunción López, coruñesa, casada con un alemán sexagenario, conocido en Madrid antes de

nuestra guerra y nacionalizado español en los años treinta, pero que después, por los azares guerreros, tuvieron que pasar a Portugal, y desde Lisboa, dando tumbos, arribaron a Angola y luego se establecieron en la playa azul de Benguela, junto a Bahía Farta, donde el marido

tiene un cine y conserva un españolismo teutón, en tanto que la esposa no quiso aprender la lengua germana, dialogando el matrimonio y las amistades portuguesas y tudescas, que elogian la simpatía y actividad de Maruja, en un portugués cadencioso.

# La economía española enjuiciada en el exterior

Ha pasado escasamente un mes desde que el periódico francés, de tan decisiva y abierta influencia en la opinión del país vecino, "Le Monde", publicó un comentario sobre la evolución favorable de la economía española, cuando aparece otro juicio acerca de nuestro sistema económico.

Nada menos que el prestigioso, influyente y conocido semanario británico "The Economist", uno de los más veteranos y sólidos de los de su especialidad en el Reino Unido, y fuera de él, nos dedica un estudio altamente positivo.

Durante un largo y prolongado lapso de tiempo, nadie, o casi nadie, nos brindó una sola palabra impresa, y cuando así acontecía, los juicios vertidos o estaban cargados de conceptos nada esperanzadores o, cuando menos, plagados de ideas preconcebidas. Es, por tanto, más meritoria la labor periodis-

tica que se nos dedica en la actualidad, unánime y solidariamente enfocada hacia nuestro resurgir en el campo de la economía.

"La producción industrial española ha crecido en un veinte por ciento sobre igual período de 1971, y el desempleo está en una clara curva de descenso", dice "The Economist", mientras que el rotativo parisino relaciona su número dedicado a la economía hispana frases tales como "España posee ya una economía potente, siendo la presencia de este país en el seno de la CEE tan necesaria como imprescindible".

Nuestra economía está siendo cada vez más examinada en el extranjero desde unos puntos de vista y unas concepciones económicas dispares en planteamiento, pero, no obstante, convergentes en el reconocimiento de elevados logros conseguidos por nuestra Patria en las vecinas y pasadas etapas.

## «NUEVAS TRADICIONES»



Para la próxima temporada de otoño-invierno, Jean Varon ha presentado recientemente, en la exhibición de moda lisboense "Nuevas tradiciones", el modelo de nuestra grafía. — (Coprensa.)